

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

“FACTORES METODOLÓGICOS QUE INFLUYEN EN LA FLUIDEZ ORAL EN IDIOMA MATERNO K’ICHE’ DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO PRIMARIA DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE.”

TESIS DE GRADO

LUCÍA GUZMÁN SOC
CARNET 22325-13

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, SEPTIEMBRE DE 2018
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

“FACTORES METODOLÓGICOS QUE INFLUYEN EN LA FLUIDEZ ORAL EN IDIOMA MATERNO K’ICHE’ DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO PRIMARIA DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE.”

TESIS DE GRADO

TRABAJO PRESENTADO AL CONSEJO DE LA FACULTAD DE
HUMANIDADES

POR
LUCÍA GUZMÁN SOC

PREVIO A CONFERÍRSELE
EL GRADO ACADÉMICO DE LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, SEPTIEMBRE DE 2018
CAMPUS "P. CÉSAR AUGUSTO JEREZ GARCÍA, S. J." DE QUICHÉ

AUTORIDADES DE LA UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR

RECTOR: P. MARCO TULIO MARTINEZ SALAZAR, S. J.

VICERRECTORA ACADÉMICA: DRA. MARTA LUCRECIA MÉNDEZ GONZÁLEZ DE PENEDO

VICERRECTOR DE INVESTIGACIÓN Y PROYECCIÓN: ING. JOSÉ JUVENTINO GÁLVEZ RUANO

VICERRECTOR DE INTEGRACIÓN UNIVERSITARIA: P. JULIO ENRIQUE MOREIRA CHAVARRÍA, S. J.

VICERRECTOR ADMINISTRATIVO: LIC. ARIEL RIVERA IRÍAS

SECRETARIA GENERAL: LIC. FABIOLA DE LA LUZ PADILLA BELTRANENA DE LORENZANA

AUTORIDADES DE LA FACULTAD DE HUMANIDADES

DECANO: MGTR. HÉCTOR ANTONIO ESTRELLA LÓPEZ, S. J.

VICEDECANO: DR. JUAN PABLO ESCOBAR GALO

SECRETARIA: LIC. ANA ISABEL LUCAS CORADO DE MARTÍNEZ

NOMBRE DEL ASESOR DE TRABAJO DE GRADUACIÓN

LIC. MARY JOSEFA VINO LOPEZ

REVISOR QUE PRACTICÓ LA EVALUACIÓN

MGTR. NADIA LORENA DIAZ BANEGAS

Santa Cruz de El Quiché, 02 de junio de 2018

Señores:
Miembros del Consejo
Facultad de Humanidades,
Universidad Rafael Landívar
Campus Central.

Honorable Consejo:

Por medio de la presente, hago de su conocimiento que la Estudiante **Lucía Guzmán Soc**, **Carné: 2232513** de la Carrera de Licenciatura en Educación Bilingüe Intercultural, procedió a investigar, previo aprobación de la Facultad, el tema "FACTORES METODOLÓGICOS QUE INFLUYEN EN LA FLUIDEZ ORAL EN IDIOMA MATERNO K'ICHE' DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO PRIMARIA DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE.

Al respecto me permito informar que el trabajo de investigación se realizó con base a los lineamientos proporcionados por la Universidad y cumplió con los requerimientos que se establecen en la Guía General de la Universidad Rafael Landívar para la elaboración de dicho trabajo de tesis.

Por lo que SOLICITO la asignación de revisor de tesis para el informe final de la investigación.

Agradezco la oportunidad y atención a esta nota, sin otro particular, deferentemente.

f)



Licda. Mary Josefa Vino López
Código 22826
Asesora



Orden de Impresión

De acuerdo a la aprobación de la Evaluación del Trabajo de Graduación en la variante Tesis de Grado de la estudiante LUCÍA GUZMÁN SOC, Carnet 22325-13 en la carrera LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL, del Campus de El Quiché, que consta en el Acta No. 051904-2018 de fecha 16 de agosto de 2018, se autoriza la impresión digital del trabajo titulado:

“FACTORES METODOLÓGICOS QUE INFLUYEN EN LA FLUIDEZ ORAL EN IDIOMA MATERNO K’ICHE’ DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO PRIMARIA DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE.”

Previo a conferírsele el grado académico de LICENCIADA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL.

Dado en la ciudad de Guatemala de la Asunción, a los 12 días del mes de septiembre del año 2018.



**LIC. ANA ISABEL LUCAS CORADO DE MARTÍNEZ, SECRETARIA
HUMANIDADES
Universidad Rafael Landívar**

AGRADECIMIENTO

AL CREADOR Y FORMADOR: por brindarme la oportunidad de hacer realidad mis sueños, por la fuerte y la paciencia cada día para ser una persona de bien de a ver culminado mis metas.

A MI MADRE: Luciana Soc Pérez, por ser una persona trabajadora de ejemplo para conseguir mis metas, por su apoyo incondicional en cada una de mis metas en la vida.

A MI ABUELO: por sus sabiduría consejos es seguir mis estudios.

A LOS CATEDRÁTICOS DE LA UNIVERSIDAD: por compartir sus conocimientos y sus esfuerzos para ser un mejor profesional cada día. Por su paciencia y motivación que han sido fundamentales en mi proceso de formación.

ALOS ESTABLECIMIENTOS: por asumir compromisos en la formación de los estudiantes.

A MI ASESOR. Licda. Mary Josefa Vino López, por su apoyo técnico y acreditado.

A MIS COMPAÑEROS Y COMPAÑERAS DE ESTUDIOS: Por su valiosa amistad, por compartir momentos de alegría, tristeza y los anhelos de conseguir ser una persona mejor cada día. A mi asesor y revisora de tesis: por sus consejos y apoyo incondicional para culminar mi proceso.

A la Universidad Rafael Landívar: Por la oportunidad de forjar mis conocimientos para servir a los demás.

DEDICATORIA

A Dios: gracias por permitirme la vida y por ser mi fortaleza en cada uno de los momentos de mi vida, por darme la fuerza necesaria para seguir luchando por mis sueños cada día. Por guiar mis pasos y la paciencia y sabiduría necesaria.

A MI MADRE: por su apoyo que me brindo y sus consejos es seguir mis estudios.

A mis hermanos: por su apoyo incondicional para lograr este mis metas que es importante, por culminar en cada una de las decisiones y por la motivación para llegar a mis metas.

GRACIAS A TODOS MIS COMPAÑEROS Y COMPAÑERAS DE ESTUDIO: que me brindaron sus amistades, animación y que con su apoyo moral, espiritual y la motivación para llegar a culminar mis metas.

AL PUEBLO MAYA: “Por el aporte científico para la vida plena del cosmos y de la humanidad”
A la facultad de humanidades, catedráticos y catedráticas de la Universidad Rafael Landívar.

Contenido	Página
I.INTRODUCCIÓN	1
1.1 Idioma materno	6
1.1.1.Adquisición de la lengua materna K'iche'	7
1.1.2. Importancia de la lengua materna	8
1.1.3 Fundamento legal de la lengua materna.....	9
1.1.4 El uso de la lengua materna	10
1.1.5 Funciones de la lengua materna	11
1.2 Fluidez oral	11
1.2.1 Expresión oral	12
1.2.2 Velocidad.....	13
1.2.2 Características de la Expresión Oral	13
A. Coherencia.....	13
B. Fluidez	14
C. Dicción	14
D. La comunicación efectiva	15
E. Volumen	15
F. Tono	16
1.2.3. Importancia de la Expresión Oral	17
A. La comunicación no verbal	18
B. Componentes de la oralidad	18
C. La transmisión oral y la transmisión gráfica	19
D. Las microhabilidades de la expresión oral	20
a Planificar el discurso	20
b Producir el texto	21
1.2.3 Estrategias para desarrollar la fluidez oral en lengua materna.....	21
A. Teatro de lectores	22
B. Las películas.....	22
C. El juego.....	23
D. Trabalenguas	24
E. Discusiones o conversaciones en clases	24
F.Adivinanzas	25

G.Canciones	26
1.2.5 Tipos de actividades de expresión oral	26
A. Debates.....	27
B. Entrevista.....	28
C. Conferencia	28
1.2.6 La conversación y la fluidez	29
1.2.7 Roles del profesor y del estudiante en la conversación	30
II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.....	31
2.1Objetivos	32
2.1.1 Objetivo general.....	32
2.1.2 Objetivos específicos	32
2.2 Variable de estudio.....	32
2.2.1 Definición de la variable de estudio.....	32
2.2.2 Definición conceptual de la variable de estudio	32
2.3 Definición operacional de la variable de estudio	33
2.4 Alcances y límites	33
2.5 Aporte.....	34
III. MÉTODO.....	35
3.1 Sujetos.....	35
3.2 Instrumentos.....	35
3.2.1 Guía de observación para docentes.....	36
3.2.2 Lista de cotejo para estudiantes	36
3.2.3 Validación de instrumentos.....	36
3.3 Procedimientos.....	37
3.4 Tipo de investigación, diseño y metodología estadística	37
IV. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS	39
V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS	45
VI. CONCLUSIONES	48
VII. RECOMENDACIONES	49
VIII. REFERENCIA	50
ANEXOS	

RESUMEN

El presente estudio tuvo como objetivo principal conocer los factores metodológicos que influyen en la fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique. Los sujetos del estudio fueron cuarenta estudiantes de sexto grado primaria y diez docentes de sexto grado primaria de las Escuelas Oficial Rural Mixta aldea La Puerta, aldea Ximbaxuc I, Caserío El Madrón, Aldea Agua tibia I, Colonia Buena Tierra, Colonia Nueva Jerusalem, Aldea Cacabal I, Caserío Cordoncillo y Aldea Loma Alta, Colonia Nueva Jerusalem, Aldea agua Tibia II del municipio de Chinique. Los instrumentos aplicados fueron una lista de cotejo para estudiantes y de sexto grado y una guía de observación sobre expresión oral en sexto grado.

Se encontró como resultado en la fluidez oral de los estudiantes, dificultades en la conversación como omisión de palabras, sustitución de letras, adición de sílabas, utiliza pausas, por falta de utilización de estrategias del docente porque a través de estrategias facilita al estudiante la expresión oral en el aula con sus demás compañeros. Se concluyó que la fluidez oral es fundamental en la comunicación y el desarrollo de sus habilidades, para que pierdan la timidez en el proceso de enseñanza-aprendizaje la expresión oral permite el espacio a los estudiantes en el involucramiento en las actividades que se presentan en el aula y fuera del aula, la conversación juega un papel importante para el estudiante día tras día se prepara para una mejor vida ante la sociedad, por lo tanto el estudiante requiere participación en las diferentes actividades en el aula.

Así mismo, se realizó la intervención con 40 estudiantes de ambos sexos en la cual el docente fomenta las estrategias utilizando la comunicación para disminuir las dificultades de la conversación en el aula. Haciendo uso de las estrategias metodológica, actividades lúdicas a una mejor formación académica de los estudiantes. Se recomienda a los directores y docentes que trabajen en equipo con los estudiantes en el aula en cuanto a la implementación de nuevas estrategias que motivan a los estudiantes para que ellos participen en actividades en el aula de sexto grado.

I. INTRODUCCIÓN

El presente documento contiene el informe de la Tesis titulada “Factores metodológicos que influyen en la fluidez oral de los estudiantes de Sexto Grado Primaria en Idioma Materno K’iche”.

La importancia de determinar los factores metodológicos que influyen en la fluidez oral de los estudiantes radica en que posterior a la presente investigación, a la vez ayuda a los estudiante en la expresión oral en salón de clases, también desarrolla la habilidad para lograr una buena conversación entre compañeros y otros pueden expresarse sin timidez ante la sociedad se puedan recomendar métodos y técnicas para fortalecer el idioma materno en los estudiantes en el nivel oral, y de esta manera valorar y rescatar uno de los idiomas mayas que identifican a esta cultura se sabe el niño y niña aprenden desde el hogar los padres son los primeros que enseñan su idioma el niño y niña.

El área de intervención de la estudiante será en diez escuelas primarias, rurales y bilingües. Dentro de este ámbito los sujetos de estudio serán estudiantes de sexto primarias y docentes que atienden a este grado. Para esta intervención la estudiante tuvo una participación directa en los establecimientos haciendo presencia y utilizando los instrumentos que se indican en el capítulo de métodos.

Dado la circunstancia para el estudio se presenta algunas investigaciones nacionales e internacionales relacionados con el tema: fluidez oral en idioma materno K’ichè’ de estudiantes, como antecedentes de esta investigación se mencionan los autores que a continuación se describen.

Taco (2013) persiguió como objetivo principal identificar las actividades lúdicas y su incidencia en la fluidez de la expresión oral en los niños y niñas de primer grado de educación general básica. Para la recolección de los datos se utilizaron encuesta aplicada con las preguntas pertinentes en las que se evidencia la problemática de estudio. Los sujetos fueron docentes y estudiantes de quinto año paralelo.

Conclusión en algunas ocasiones tienen facilidad de expresar sus ideas cuando hablan ante los demás y expresan con facilidad los conocimientos aprendidos en el aula, porque varios de ellos son tímidos e inseguros, no se analiza constantemente los componentes conductuales de la comunicación, al evaluar la expresión oral no emplean continuamente factores como dominio del tema tratado, destreza comunicativa, fonética y modulación, de igual forma ocurre en lo pertinente a realiza un diagnóstico de la expresión oral durante el inicio o al final de clases, a menudo los estudiantes tienen facilidad y claridad al expresarse. Que se aplique una guía didáctica basada en cuentos infantiles para que los estudiantes de quinto "A", desarrollen varias destrezas como la creatividad, imaginación, la expresión oral y por ende la fluidez al hablar, con la aplicación didáctica de cada leyenda, juegos, dramatización y narración.

Trujidillo (2009) persiguió como objetivo principal mejorar el nivel de producción oral del idioma Inglés en las áreas de fluidez y pronunciación en los alumnos de 5to año de educación secundaria, de San Juan de la ciudad de España. Para la recolección de datos utilizó Pre test y ficha de observación. Los sujetos fueron 25 estudiantes y 7 docentes.

En conclusión se acepta la hipótesis de investigación por lo que el taller "MEMIPO" influye significativamente en la producción oral del idioma inglés en el 5to grado "B" del nivel secundaria de la Institución Educativa Túpac Amaru. como recomendación plantea incentivar a la comunidad educativa el uso de talleres en el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma Inglés ya que está demostrado que mejora el nivel de aprendizaje de los estudiantes.

Huinac (2008) persiguió como objetivo principal contribuir con los métodos y técnicas que utilizan los docentes para la enseñanza aprendizaje en maya hablantes del idioma K'iche'. Para la recolección de datos utilizó la observación estructurada y una encuesta para estudiantes y docentes que laboran en los establecimientos educativos del área rural del municipio de Chiché. Los sujetos de este estudio fueron 45 docentes y 133 estudiantes.

Concluye que los docentes deben seguir utilizando y valorando de la misma manera el idioma materno que el idioma español y que ya no se utilice solo para traducción de palabras. Recomienda que los docentes utilizan suficientes métodos y técnicas en idioma materno K'iche' en las aulas observadas y eso limita las oportunidades para los docentes y estudiantes para

desarrollar las habilidades lectoras en su idioma materno debido a que no existen textos de cuentos, mitos, leyendas e historias contextualizadas.

Richards (2008) tuvo como objetivo principal determinar las dificultades de orden lingüístico que presentan los estudiantes durante un acto comunicativo. Para la recolección de datos utilizó cuestionario y pruebas de piloto. Los sujetos fueron de 196 estudiantes de segundo año de Arte de la Universidad de Silpakorn, Tailandia y 8 docentes.

Concluye que el uso promedio general de las estrategias de aprendizaje es medio, es posible concluir que es necesario reforzar el ejercicio de las mismas en todos los niveles y promover procesos de enseñanza en el uso de estrategias dentro de las aulas que permitan a los estudiantes aplicarlas fuera de clase para el estudio independiente de la lengua y de otras áreas del conocimiento.

Como recomendación debido a que este trabajo sólo se enfocó en la habilidad de producción oral, sería pertinente hacer un estudio integral de las cuatro habilidades de la lengua producción oral y escrita, y comprensión oral y escrita y del aprendizaje de vocabulario.

Pineda (2007) realizó un estudio con el objetivo principal de determinar la estrategia didáctica para favorecer el desarrollo del lenguaje oral de niños y niñas de 4 y 5 Años. Para la recolección de datos utilizó encuesta y entrevista. Los sujetos fueron 172 estudiantes y 8 docentes. Concluye que los docentes priorizan estrategias didácticas en la pronunciación de los estudiantes. Recomienda a los profesores de aula, asumir una actitud investigativa frente a los problemas de expresión que se presenten en sus alumnos, indagando sus causas y consecuencias y abordarlo hasta encontrar la solución, pues los padres de familia y la sociedad esperan mucho de su capacidad profesional, el campo de la enseñanza aprendizaje es un buen espacio para hacerlo.

Piña (2007) tuvo como objetivo principal priorizar la aplicación de estrategias y materiales didácticos. Para la recopilación de la información utilizó una encuesta para docentes y entrevista para estudiantes de tercero primaria. Los sujetos de investigación fueron 248 estudiantes de tercero primaria de habla K'iche' de dicha escuela lengua de los estudiantes que son atendidos y 7 docentes.

Concluye que entre los factores que influyen negativamente en el desarrollo de habilidades comunicativas están, que la mayoría de los docentes no dominan la oralidad del idioma materno de la región, asimismo la falta literatura en el aula escritos en el idioma maya.

Recomienda que los docentes busquen alternativas para mejorar sus capacidades sobre el manejo de metodologías para la enseñanza de las habilidades lingüísticas, tanto para la lengua materna como para la enseñanza de la segunda lengua, la elaboración de herramientas didácticas que dinamicen la acción educativa y el aula se convierta en un espacio acogedor, así como metodologías para la implementación de la Educación Bilingüe.

Montemayor (2004) persiguió como objetivo principal conocer el grado de fluidez oral en el segundo ciclo de educación primaria. Para la recolección de datos utilizó cuestionario, ficha de observación y test. Los sujetos fueron 70 estudiantes y 5 docentes.

Concluye que la comunicación cotidiana y de ámbito doméstico, además la oralidad se evidencia el uso excesivo de préstamos del idioma español, para poder complementar el mensaje a transmitir es decir se habla un maya español, similar a lo que se dice inglés español revuelto. Recomienda la actualización en el idioma maya es parte de la búsqueda de la calidad educativa y del desarrollo de la Educación Bilingüe Intercultural en todos los ámbitos y contextos.

Valladares (2000) tuvo como objetivo principal identificar la aplicación de juegos lúdicos que existen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la fluidez oral. Para la recolección de datos utilizó pre-test y pos test para estudiantes y entrevista de docentes. Los sujetos fueron 110 estudiantes y 5 docentes.

Como conclusión presenta que la aplicación de los juegos verbales en los niños(as) mejoró la expresión oral en los niños(as) del 4° “A” de la institución educativa “Francisco Lizarzaburu”, se desarrolló su creatividad, imaginación, memoria, atención y concentración, logrando que se expresen con claridad, fluidez, coherencia, entonación, con una pronunciación adecuada que facilita la comprensión de mensajes. Por lo tanto, existen diferencias significativas entre los

puntajes obtenidos en ambos grupos. Se recomienda aplicar los juegos verbales como estrategias de aprendizaje en la comunicación oral, para desarrollar su creatividad, imaginación, memoria, atención y concentración de los niños (as) y que se expresen con claridad, fluidez, coherencia, entonación, con una pronunciación adecuada que facilita la comprensión de mensajes en situaciones comunicativas reales.

Vázquez (2000) tuvo como objetivo principal determinar las dificultades que presentan los estudiantes en el desarrollo de la producción oral en idioma materno K'iche'. Para la recolección de datos utilizó un cuestionario. Los sujetos fueron 2 docentes y 45 estudiantes extranjeros de ELE.

Concluye que los periódicos, las canciones, las películas y los juegos combinados con la conversación se complementan extraordinariamente, para desarrollar tanto la fluidez de expresión oral en cuanto el aprendizaje de español. Recomienda a los docentes deben realizar diferentes actividades de fluidez oral porque forma parte de la conversación en el aula.

Zuccherini (1996) persiguió como objetivo principal identificar el mejoramiento de la expresión oral y escrita en la educación básica primaria, a través de estrategias para el desarrollo del pensamiento reflexivo y la creatividad. Para la colección de datos se utilizaron: observación descriptiva revisión documental y dialogo semidirigido. Los sujetos fueron 119 estudiante del grado transición y primero B de la Institución Educativa Finca la Mesa sección Juan Bautista Montini y 10 docentes.

Concluye que la habilidad de escucha es fundamental para la comunicación y el desarrollo del lenguaje oral puesto que es un elemento que posibilita la interacción y el aprendizaje de la lengua y se construye en un proceso continuo que debe ser enriquecido por medio de estrategias didácticas que despiertan el interés de los niños. Recomienda la aplicación de las acciones institucionales para el favorecimiento del lenguaje oral deben estar ligadas a los intereses de los estudiantes y responder a las necesidades del contexto porque así contribuirán significativamente a desarrollar en los alumnos la capacidad de interactuar en diferentes espacios de forma competente.

Los temas y subtemas que a continuación se presentan son la base de la investigación según los autores:

1.1 Idioma materno

Mucho se habla del primer idioma con que se forma a las personas en casa, pero algunos autores aducen que “idioma materno es la primera lengua que aprende una persona para poder comunicar con las demás”. Roncal y Najarro, (2002) explica que el idioma materno es “el idioma originario de una persona. Se denomina así porque es escuchado desde el vientre materno por el nuevo ser”. (p. 6). Por ser el primer idioma que se habla en el seno del hogar de las personas, su conservación y valoración es de suma importancia.

Por otro lado se complementa que el idioma materno es fundamental en el habla del individuo. Ortiz (2007) define que el idioma materno “es la que representa el habla de una comunidad determinada como un idioma histórico, cultural y social. Es histórico, porque lleva en sus entrañas el recorrido de la comunidad; es cultural, pues en su estructura y en su léxico, van insertas las inquietudes espirituales de la comunidad; y es social, porque pone en contacto a los hombres de su comunidad y a la vez los une y los distingue en grupos como entidades sociales.”(p. 14). Así como lo aduce el autor anteriormente, el idioma materno principalmente en los pueblos mayas de Guatemala es el que identifica a una comunidad Lingüística por sus particularidades y acento. Así mismo detrás de cada idioma hay una historia que ha sido parte importante para forjar una cultura, por ello y mucho más es importante valorarle y que su oficialización se haga práctica.

Finalmente menciona el ser humano trae su idioma materno dentro del vientre de la madre porque escucha el habla de los padres. Hamel (2001) ejemplifica que es “la lengua que adquiere el ser humano de sus padres o dentro de su célula familiar; en ese entorno inmediato se adquiere de forma natural, sin intervención pedagógica ni reflexión lingüística consciente y, por lo general, es aquella en la que se tiene mayor grado de competencia lingüística cuando se conocen o dominan otras lenguas”. (p. 5). Entonces en entorno quichelense el idioma materno en las comunidades de Cultura Maya, el idioma materno es el K’iche’, pues la práctica de este se adquiere en el seno de los hogares.

1.1.1 Adquisición de la lengua materna K'iche'

El hogar y la sociedad juegan un papel importante en la adquisición de la lengua materna de los niños, pues conforme se vaya desarrollando en los ambientes así va construyendo su idioma. Es por ello que en un entorno donde los padres de familia son maya hablantes, los niños dominan en un 100% este idioma, pero en otros casos donde los padres de familia se desenvuelven en diferentes contextos, donde los idiomas son diversos, el niño también va adquiriendo otros conocimientos sobre el habla sin importar la cultura a donde pertenece. Zavala (2011) ejemplifica que “la adquisición de la lengua materna se da de manera social y natural, porque de acuerdo al crecimiento del niño o niña se va desarrollándose en la sociedad en la que conviven sus padres, el niño o niña escucha las conversaciones y en el momento que empieza a pronunciar sus primeras palabras, repite lo que escucha de esa forma adquiere el mismo código de comunicación de la sociedad con una cultura determinada” (p. 18). Es importante que el niño desenvuelva en su comunidad con el idioma materno.

Howe (2005) define que en ocasiones se ha dicho que no tiene mucho sentido, o tal vez ninguno, “ayudar deliberadamente a los niños y niñas para que adquieran su lengua materna, pues la mayoría de ellos, con el tiempo, la adquirirán, incluso teniendo poco aliento para hacerlo. Sin embargo, aprender la lengua propia no es cuestión de todo o nada”. (p.12). Aprender la lengua materna entonces puede considerarse un acto tan natural que solo depende de lo que se hace en la vida cotidiana, el tiempo es quien ayuda a enriquecer los conocimientos sobre su adquisición.

Lo anterior lo complementa Navarro (2009) explica que “los niños y niñas adquieren la primera lengua inconscientemente, debido que aprenden a hablar y utilizar reglas gramaticales en contextos apropiados sin analizar la lengua que están hablando. Los padres se encargan de corregir y reformular los mensajes y frases que los niños desean expresar con los que aún tienen dificultades de expresar correctamente”. (p.46). Por lo tanto la adquisición de la lengua materna para un niño es un acto inconsciente, parte de la vida cotidiana que se va reforzando conforme van creciendo.

1.1.2. Importancia de la lengua materna

Las personas, en idioma materno expresan su conocimiento en el proceso de formación académica. Toledo (2010) define que “El idioma materno cumple con varias funciones en el proceso de aprendizaje y este permite que la misma sea efectiva, comprensible, contextualizada y significativa” (p. 19). Existen entonces varias funciones de la lengua materna, para que se logre comprenderla y que esté de acuerdo al contexto donde se desenvuelve cada una de las personas,

Con respecto a las funciones de la lengua materna, Crisóstomo (2001) explica aduciendo que la “lengua materna debe ser utilizada como medio de aprendizaje en las distintas áreas del conocimiento humano, como pueden ser filosofía, la historia, la economía, la sociología. La comunicación es la base fundamental para estar informado y educado; es importante que este proceso se realice en el idioma materno de los estudiantes porque la información llega a cabalidad evitando todo tipo de ambigüedades e interpretaciones equivocadas” (p. 66). Entonces la lengua materna cumple un papel importante en el proceso de enseñanza-aprendizaje, pues debe ser un medio para transmitir conocimiento, así mismo debe ser un tema transversal en todas las áreas de todos los niveles como también debe ser un fin en cuanto a su conservación, puesto coadyuvará a que sea valorada.

Finalmente Pérez (2010) ejemplifica que “la lengua materna es un elemento muy importante en el proceso educativo por el hecho de que permite capturar la esencia de los saberes escolares y llegar a la comprensión real y crítica de los conocimientos que se transfieren y aprenden en la escuela” (p. 6). Cuando en un pueblo entonces como Guatemala, donde los idiomas maternos son diversos y pertenecientes a la cultura maya y el idioma oficializado en la práctica es el español, es importante tomar en cuenta el idioma materno en el proceso de formación de los educando, porque para ellos tendrá más sentido y entenderán el significado si se les explica en su idioma y el segundo idioma deber ser únicamente un complemento. Pero es importante oficializar la práctica de los idiomas maternos, luchar por su importancia, pues muchos educadores consideran que las lenguas mayas son una barrera para el aprendizaje, cuando realmente son una riqueza.

1.1.3 Fundamento legal de la lengua materna

Existen varios documentos legales que respaldan a los diferentes idiomas mayas, entre ellas está La Constitución Política de la República de Guatemala (2001) quien en su “Sección Segunda, Artículo 58, manifiesta que el derecho de las personas y de las comunidades a su identidad cultural de acuerdo a sus valores, su lengua como costumbres y Sección Tercera, Artículo 66, Guatemala está formada por diversos grupos étnicos entre los que figuran los grupos indígenas de ascendencia maya” (p.12). El Estado reconoce, respeta y promueve sus idiomas e dialectos. Guatemala ha asumido el compromiso de adoptar disposiciones para preservar los idiomas mayas. Ahora bien la Ley oficial que regula el país guatemalteco respalda entonces los idiomas mayas en cuanto a práctica, promoción, reconocimiento y respeto, pero es tan evidente que estos artículos han quedado únicamente en teoría, porque en la práctica existe discriminación, menosprecio y poca hacia los idiomas mayas de parte de algunos de los dueños legítimos como de la cultura ladina.

Por otra parte en el Acuerdo Gubernativo Número 22-2004 de “la Legislación Básica Educativa (2011) en su artículo 1, menciona la obligatoriedad del bilingüismo en idiomas nacionales como política lingüística nacional, la cual tendrá aplicación para todos los estudiantes de los sectores público y privado. El primer idioma para aprendizaje es el materno de cada persona, el segundo idioma es otro nacional y el tercer idioma debe ser extranjero. El bilingüismo es obligatorio en los centros educativos, pero su práctica aún sigue siendo débil, porque no se práctica.

En su Artículo 5, del Currículo del Sistema Nacional de Educación 2002 concreta que el Currículo del Sistema Nacional de Educación debe responder a las características, necesidades, intereses y aspiraciones del país así como responder a las realidades lingüísticas, culturales, económicas y geográficas de los pueblos que lo conforman y artículo 7, el Currículo del Sistema Educativo se descentraliza en tres niveles de concreción: nacional, regional y local. El nivel nacional debe reflejar la realidad étnica, lingüística y cultural de los cuatro pueblos guatemaltecos y sus respectivas comunidades lingüísticas. Existe una teoría, pero la práctica es lo que se necesita. El Curriculum Nacional Base es muy claro en sus principios, por lo que toca a la comunidad educativa hacer real esto.

En el artículo 8 del Decreto Número 19–2003 Ley de Idiomas Nacionales establece que los idiomas mayas podrán utilizarse en las comunidades lingüísticas que correspondan en todas sus formas sin restricciones en el ámbito público y privado en actividades educativas, académicas, sociales, económicas, políticas y culturales. Artículo 13, el sistema educativo nacional en los ámbitos público y privado deberá aplicar en todos los procesos, modalidades y niveles, el respeto, promoción, desarrollo e utilización de los idiomas mayas conforme a las particularidades de cada comunidad lingüística. Como ya se mencionó en líneas anteriores, la práctica ahora es el desafío más grande y las autoridades educativas son entes importantes para llevar a cabo este cumplimiento.

1.1.4 El uso de la lengua materna

La lengua materna es una herencia que todos los seres humanos adquieren, de acuerdo a su cultura, costumbres y contexto. Girón (2006) explica que el uso y enseñanza de “la lengua materna en los centros educativos, es escaso y deficiente, porque la enseñanza de la lengua es muy limitada y sólo ha servido como medio de transición hacia la lengua castellana, lo que ha dado lugar que solo se usa fundamentalmente en los primeros grados de primaria, donde la función que se le asigna es sólo facilitarle a los educandos su adaptación en la escuela y lograr que se castellanicen” (p. 21).

Por otra parte Castañeda (2003) explica que “la lengua materna o nativa es aquella que se aprende durante la infancia, generalmente antes de los tres años. La lengua materna es la lengua que hace uso principal y predomina en la vida de un individuo, aunque su adquisición no se haya producido en primer lugar”. (p. 14). La lengua materna es y debe permanecer a lo largo de la vida de las personas, en los centros educativos juegan un papel importante .

Por otro lado el ser humano expresa en su idioma materna K’iche’ en el hogar. Peluso (1996) explica que “la lengua materna es la que se aprende primero y se habla en el hogar en el que se nace, es la que acompaña el desarrollo del individuo la que provee de un marco semántico y de categorización del mundo, es la lengua que más se usa, la que se conoce mejor, es en la que se piensa, sueña y con lo que la persona se identifica como hablante nativo. Estudios realizados han demostrado que las personas que tienen un idioma materno y se les ha enseñado un segundo

idioma, en el momento de realizar algún análisis o discernimiento de algún documento primero piensan y analizan mejor en su lengua materna y posteriormente lo enfocan al segundo idioma” (p. 13). Ciertamente cada ser humano decodifica en su lengua materna para analizarlo y emitir juicios, con ello la lengua materna juega un papel importante en el desarrollo integral de la persona, es fundamental.

1.1.5 Funciones de la lengua materna

La lengua cumple con distintas funciones, como por ejemplo desde dar a conocer pensamientos, sentimientos, emociones y formas de pensar. La lengua materna es la primera forma que tiene cada ser humano de comunicarse con los más cercanos. Es por ello que Galdámez (2011) explica que “la función de la lengua materna es otorgar a los niños y niñas mayor capacidad para desenvolverse con seguridad en la sociedad, haciendo valer sus derechos y necesidades. Un niño o niña que aprende a comunicarse oralmente, a leer y escribir bien en su lengua materna, está mejor equipado para aprender rápida y eficazmente una segunda lengua”. (p. 8).

El Ministerio de Educación de Guatemala (1987) indica que “la lengua materna juega un papel fundamental en el proceso de enseñanza aprendizaje de los alumnos y alumnas de educación primaria bilingüe en el sentido de que para apropiarse del conocimiento en cualquiera de las áreas previstas en el currículum educativo implica comprender, en gran medida, el discurso en que se expresa cada una de esas parcelas del conocimiento” (p. 13).

1.2 Fluidez oral

La fluidez oral se entiende como la forma de comunicarse expresando y que el receptor lo entienda para esta definición, González (1997) define que la expresión oral es “un enunciado comunicativo coherente que se produce en una situación determinada con una intención y finalidad determina como las principales características de la expresión oral están la coherencia, fluidez, dirección, volumen y tono” (p. 196). Existe fluidez oral si lo que se comunica tiene claridad y tiene sentido y puede hacerse con una velocidad adecuada.

Brown y Anderson (2010) explican que “la producción oral puede dividirse en 3 etapas. La primera de ellas es la construcción; aquí es donde el estudiante elige el objetivo de la comunicación, los argumentos que se presentan y la estructura que se utiliza” (p. 63). Dependiendo del nivel de tema que se quiera dar a conocer, existe un proceso para construirlo y de este proceso depende también que exista esa fluidez oral. Si no se ordena no habrá coherencia y no tendrá sentido el mensaje que se desea transmitir.

1.2.1. Expresión oral

Expresión oral es una de las formas de comunicación, que ayuda al estudiante a desenvolver en su aprendizaje. Pinker (1994) define “habla del instinto del lenguaje, en el sentido de que la lengua oral crece en el niño del mismo modo que la araña sabe tejer su tela, sin que nadie le enseñe a hacerlo bien” (p.9). Ciertamente la expresión es el sentido de hablar.

Brown (1994) y Richards (2008) explica que algunas de “las dificultades de orden lingüístico que presentan los estudiantes durante un acto comunicativo son: hablar a un ritmo lento, hacer muchas pausas, emplear demasiadas muletillas, demorarse en organizar las ideas, expresar oraciones incompletas, no unir ideas de manera organizada y coherente, cometer errores gramaticales con regularidad, carecer del vocabulario necesario para comunicarse, no usar formas reducidas de la lengua como contracciones, elisiones y reducciones silábicas, y no pronunciar correctamente las palabras con una entonación adecuada” (p.4).

Vásquez (2000) afirma que uno de “los factores que afectan negativamente la producción oral en los estudiantes es el miedo a cometer errores frente a sus compañeros de clase y maestros, lo cual podría deberse a la falta de un ambiente de confianza en el salón o al uso de inadecuadas técnicas de corrección por parte de los profesores” (p.14).

Finalmente la expresión oral es importante porque ayuda a desenvolver su conocimiento formación académica para lograr el aprendizaje en desarrollo de habilidades. Forzán (2010) ejemplifica al momento de enseñar “la expresión oral existen dos postulados que pueden ser utilizados. El primero, es la aproximación naturalista, la cual plantea que la enseñanza de esta habilidad es el perfeccionamiento de una ya existente; el segundo es la teoría revisionista, que señala que primeramente es necesario el aprendizaje de otra competencia comunicativa para así

poder aprender la expresión oral” (p. 67). Ciertamente la comunicación oralmente es necesaria en la expresión de los estudiantes. Los siguientes temas que se presenta son fundamental en fluidez oral del estudiante.

A continuación se presentan los siguientes temas que favorece al estudiante a hablar en el aula para que participen y comprenden en su aprendizaje.

A. La velocidad

La velocidad permite a la persona mejorar la coordinación. Roncal (2011) expone que es “la cantidad de palabras que expresa en un período de tiempo, generalmente se mide por minuto. La velocidad alcanza conforme la decodificación se va haciendo automática en la coordinación ojo-mente y en lugar de ver letras, vemos y reconocemos palabras completas y luego conjunto de palabras” (p.15). La expresión oralmente es una función de comunicar expresado ideas sin timidez la cual pretende la preparación de la persona en la enseñanza aprendizaje.

De la Cruz (2014) define que las personas que “manifiestan habilidad social son idóneas de modificar la velocidad con la que se comunican en función de la situación, reduciéndola cuando se están tratando ideas complejas y aumentándola cuando son sencillas” (p. 8). Según MINEDUC define la velocidad como la “cantidad de palabras que se leen silenciosamente en un determinado tiempo” (2012) explica como “la cantidad de palabras que se leen silenciosamente en un determinado tiempo” (p. 11).

1.2.2 Características de la Expresión Oral

Las características de la Expresión oral según algunos autores son los siguientes:

A. Coherencia

González (1997) explica que “Las ideas que se expresa oralmente corresponden tener una secuencia lógica, es precisa para interrelacionarlas y enlazar correctamente, no se puede abordar un tema mientras que el anterior no se haya concluido y exteriorizado con claridad, los

comentarios fuera del tema distraen y hacen perder la coherencia.” (p. 45). Una persona es coherente cuando va desarrollando la expresión de sus ideas en cadena, para que tenga relación y sentido. Todas las ideas sobre un determinado tema deben estar relacionados unas con otras y tener un orden.

Por otro lado la coherencia le ayuda al ser humano a darse a entender cuando se expresa Castellá (1992) explica que la coherencia es una propiedad ligada a la interpretación del texto por parte de los receptores en una actividad comunicativa” (p.15). Tusón (2009) define “La que coherencia como la relación semántica que se da entre los conceptos que subyacen bajo la superficie del texto y que proporcionan una configuración que produce significación. Es una compleja red de factores lingüísticos y cognoscitivos; por lo tanto no se presenta solamente en la forma superficial del texto” (p. 45).

B. Fluidez

La fluidez expone conocimiento y dominio del habla. Gonzalez (1997) al momento de hablar la audiencia debe de entender lo que se dice, si esto ocurre se puede decir que existe fluidez. Y esta “fluidez ocurre cuando las personas tienen conocimiento del tema y dominan un idioma” (p. 42). Esta habilidad discursiva presenta dificultada por la presencia de una serie de fenómenos normales en la producción oral, pero cuya coexistencia determina una mayor o menor calidad en la producción del hablante. La fluidez es un puente entre el análisis de palabras y la comprensión del texto y es considerada como una herramienta indispensable para el aprendizaje de la lectura. Además, juega un rol importante en la construcción de la habilidad lectora y últimamente se ha enfatizado su relevancia” (p.38). Taylor (2002) ejemplifica que un estudiante que lee fluidamente parece como si flotara a través de las líneas de los textos, expresando adecuadas inflexiones tonales” (p. 42).

C. Dicción

González (1997) explica debe haber claridad en lo que se dice, con un “tono de voz adecuado, y palabras adecuadas de manera que todos entiendan.” (p. 5).

Gálvez (2004) aporta la forma de hablar es central para la buena comunicación. En el campo de la comunicación, poder establecer un intercambio claro y accesible para quienes de ella participan es esencial” (p. 10). En este sentido, la dicción y la forma de hablar es igual de importante que el mensaje o el contenido que se trata de transmitir en determinado momento. Desarrollar la dicción es una habilidad que no cualquiera tiene, especialmente si no está acostumbrado a expresarse oralmente en forma ordenada y clara. Pero la dicción no es solamente la expresión o el contenido sino especialmente la forma, es decir, poder hablar correctamente, sin errores, con potencia y claramente para que el mensaje llegue más fácilmente al receptor.

D. La comunicación efectiva

González, (1997) define que “La falta de una buena dicción entorpecerá la captación de lo que se diga, la dicción comprende en ser clara y entendible la expresión oral, admite que el mensaje alcance a los escuchas receptivos” (p. 12). Si no hay claridad en lo que se dice, pues los receptores no entenderán lo que se dice. Verderber (2005) explica para lograr una comunicación efectiva no sólo se requiere conocer el proceso de la comunicación de una manera integral sino establecer mecanismos que garanticen que el mensaje que queremos transmitir llegue de una manera correcta al receptor y que a través de la retroalimentación podamos asegurarnos que el mensaje fue recibido con éxito” (p. 50). La importante de la comunicación afectiva en la transmisión del mensaje ya que involucra los elementos de integración e interacción fundamental en la construcción de una visión compartida que oriente los esfuerzos hacia los mismos objetivos tanto organizacionales como personales.

Rodríguez (2005) aporta en efecto, el proceso de comunicación comienza con la transmisión de una idea pero para que este proceso sea efectivo se requiere de una adecuada comprensión por parte del receptor del significado del mensaje y que exista, desde luego, una retroalimentación” (p. 284).

E. Volumen

El volumen es la base fundamental para la educación de los estudiantes la cual ellos escuchan la realidad que expresan diariamente. Según González, (1997) expresa que “El volumen adecuado

se siente al “expresarse oralmente, se comprueba tanto por medio de nuestros oídos, como por los rostros y las actitudes de los que escuchan, el volumen debe controlarse, aumentarse o disminuirse de acuerdo con la intensión que se quiera dar a los que se dice, y a la manera como se espera sea recibido”. (p. 8). El volumen de la voz se controla mediante la respiración y la impostación de la voz, esto es, apoyar a los sonidos con el diafragma y no con la garganta, aspirar profundamente antes de la emisión de la voz es necesario, de esta manera el sonido tendrá un buen volumen y una mejor nitidez.

El volumen es fundamental tanto en la enseñanza como en el aprendizaje del estudiante, demuestra la capacidad de expresar y el manejo de las emociones. Por otra parte, Olmo (1983) expresa que el volumen está menos expuesto a un empobrecimiento fenomenológico que el concepto de área especialmente por “su doble aspecto de capacidad y volumen; destacando que la relación entre capacidad y volumen es complicada. Sobre todo por el uso que se le da en la vida diaria, es bastante frecuente utilizar medidas de volumen para medir capacidades o contenidos, por ejemplo: la cantidad de agua de una piscina, la cantidad de gas que puede almacenar un depósito, la capacidad de un motor” (p. 5). Comúnmente volumen y capacidad se expresan como sinónimos, sin embargo ambos términos conllevan a diferentes significados. Volumen sugiere el espacio ocupado mientras que capacidad es el espacio vacío con posibilidad de ser llenado. La relación entre capacidad y volumen es complicada por ello debemos distinguir entre “capacidad como espacio creado espacio vacío y volumen como espacio reclamado espacio ocupado.

F. Tono

El tono de voz es fundamental en una persona. González (1997) define que “la voz humana registra diversos timbres graves como el bajo y agudos como la soprano, las vibraciones que la voz produce y que son originadas por las cuerdas vocales deben emitir un tono adecuado al momento de la expresión oral. Escuchar a un orador con tono muy grave o agudo es desagradable al oído, es conveniente moderarlo, hasta lograr el tono debido” (p.4). El tono de voz es muy importante en todo proceso comunicativo, debe ser moderado para la comodidad del que escucha.

Wallon (1942) considera que “el movimiento en todas sus formas es consecuencia de la actividad muscular, la cual, a su vez, presenta dos aspectos: el clónico o cinético, que consiste en

alargamientos o acortamientos de los músculos y el tónico que consiste en distintos estados o niveles de tensión muscular. El tono aparece en relación con las actitudes y las posturas y gestos que se utilizan en el ámbito de la relación humana” (p.17). El movimiento, en cambio, por su carácter cinético, se orienta principalmente hacia el mundo objetivo. La función tónica es la mediadora del desarrollo motor, puesto que organiza el todo corporal, el equilibrio, la posición y la postura que son las bases de la actuación y el movimiento dirigido e intencional. El tono depende de un proceso de regulación neuromotora y neurosensorial.

1.2.3. Importancia de la Expresión Oral

La expresión oral favorece al ser humano en la preparación académica de los jóvenes donde pueden prepararse de la mejor manera al momento de comunicar. Reyzábal (1993) define la comunicación oral como “la base fundamental en la educación de los niños, adolescentes, jóvenes y adultos, ya que es a través de ésta que los seres humanos se organizan en comunidades para crear actos de vida y poder solucionar los problemas y garantizar el bienestar social” (p.139). Nos plantea la expresión es fundamental en la preparación y participación de los niños y las niñas Cassany (1994) explica que la persona habla por su cuenta, en casa o en la calle, con los “familiares y los amigos, y que no hace falta enseñarles en la escuela. Hablar bien o hablar mejor no ha sido una necesidad valorada hasta hace poco” (p.134).

Por otra parte la oralidad es fuente de desenvolvimiento en la cual la persona tiene la posibilidad de expresar sus actividades. Amparo (1999) expone que podemos ahora plantear, “que se forman hablantes y oyentes implica enseñar a “hablar” y a “escuchar”, pero, claro, esto es algo que todo el mundo hace, que los alumnos ya hacen cuando llegan a la escuela” (p.56). Por lo tanto, si se considera objeto de enseñanza – aprendizaje tiene que ser porque pensamos que no se hace bien, que se puede hacer mejor o de otras maneras, en definitiva, que se puede incidir en el desarrollo de esta capacidad común a todas las personas. Dentro de la interacción social, la comunicación oral juega un papel importante en el ser humano, puesto que garantiza su óptima participación en la sociedad, ya que la mayor parte de la comunicación se da a través del habla y de la escucha; el niño ingresa a la escuela con estas dos habilidades desarrolladas, pero esto no exime a la escuela de continuar con su desarrollo y fortalecimiento, algunos autores comentan sobre este tema lo siguiente.

La expresión oral es primordial importancia dentro de la escuela, puesto en los primeros años de vida del niño adquiere muchas características del habla que perduran a lo largo de la vida, por lo tanto las orientaciones tienen que estar dirigidas respetando la personalidad del niño, estimulando a los tímidos y orientado a los locuaces, fomentando al niño a que se exprese, el maestro debe detectar las fallas en la expresión oral con que llegan los niños a la escuela para que oriente el proceso enseñanza- aprendizaje de la oralidad, como una forma individual más que colectiva. También los siguiente subtemas temas sobre la comunicación no verbal son parte de la expresión oral.

A. La comunicación no verbal

Poyatos (1994) distingue entre la fluidez lingüística y la fluidez cultural verbal-no verbal. La “fluidez cultural que abarcaba tanto el mismo lenguaje verbal como cualquier otro sistema comunicativo” (p. 49). Consiste en no utilizar el lenguaje hablado si no otros medios para comunicarse. Esta forma de comunicación también debe ser un refuerzo para la educación bilingüe. La comunicación es fundamental en la vida de la persona. Según Prieto (2000) comunicar es ejercer la calidad de “el ser humano cuando existe una relación con el otro, hay interacción y expresión a través del intercambio de miradas, gestos, palabras, sonrisas y hay una inserción en el mundo. Así mismo, comunicar es interactuar en la medida en que se realiza la comunicación con otro; es relacionarse con quienes aparecen de manera circunstancial y se establecen compromisos recíprocos, lo que hace la relación parte esencial de nuestro ser. A nivel pedagógico, la clave de un proceso educativo desarrollar la capacidad como educador” (p. 9). En otras palabras la comunicación no verbal es un intercambio de palabras que se pretende el proceso aprendizaje de los estudiantes, ya que a través la comunicación expresan sus conocimientos adquirido.

B. Componentes de la oralidad

Esquit y Ochoa (1995) define la oralidad entendida como “la manifestación del pensamiento en la palabra. Este último es un concepto único y totalizante en el cual se logra integrar y se manifiestan lo posible, lo imaginario, lo histórico, lo ideal y lo moral de la sociedad”. (p.38). Toda

persona tiene la capacidad de pensar analizar luego da a conocer ante la sociedad la cual pueda participar.

La oralidad es para expresar en las actividades en la enseñanza de aprendizaje, es por ello es un elemento fundamental en la vida del ser humano. Por otro lado, Watter (1987) ejemplifica es contradicciones entre oralidad tradicional y modernismo agresivo y acaparador son tan evidentes a “la vez que difíciles de sintetizar, que merece la pena explayarnos en algunos detalles aun en una presentación tan somera como esta. En nuestro continente sobreviven contra viento y marea un amplio número de culturas indígenas, o amerindias, muchas de las cuales conservan tenazmente su idioma, casi siempre oral y carente de reconocimiento oficial” (p. 38). La oralidad es lograr una conversación, también para mejorar comunicación, y a menudo enumeramos varias antes de encontrar la adecuada. Esta enumeración corresponde exactamente al eje paradigmático de Saussure (2011) define que en este caso los elementos del paradigma están presentes a la vez. Estas enumeraciones serían exasperantes en la lectura, pero no lo son en el discurso oral. Indudablemente, la acumulación paradigmática es una de las características importantes de la producción oral.

Finalmente la oralidad es la forma de hablar con otras personas. Ureña (2012) aporta que el uso oral sirve de apoyo a la lengua literaria y esta, a su vez, a la lengua oral, que tiene en la primera ideal de hablar. Los autores sospechan la necesidad de que una lengua sea funcional, conjunto de medios apropiados para la comunicación entre los hablantes, los autores sospechan, como el ser humano habla es necesaria para que la lengua se establezca, pero, al considerar el habla, se encuentran con la oralidad” (p.32). En otras palabras la oralidad juega un papel muy importante en la educación de los estudiantes, en el proceso de enseñanza aprendizaje, apoya la forma de hablar o de pronunciar correctamente las palabras, así mismo permite una mejor comunicación entre compañeros en distintas actividades que se presenta.

C. La transmisión oral y la transmisión gráfica

Calsamiglia y Tusón (1999) define la oralidad “cumple funciones estéticas y lúdicas. No olvidemos que los mitos, las leyendas, los cuentos tradicionales, las canciones, los refranes, los chistes tienen un origen oral” (p. 4). El teatro y el cine tienen el habla como medio artístico para

representar retazos de la vida humana: historias, dramas, comedias. En la conversación se logra una mejor estructura para el aprendizaje del estudiante. Brown y Yule (1983) explican el predominio de “los parámetros discursivos, observaremos que ambas cuentan con una estructura bastante predecible de la que se puede soslayar una mecánica de turnos específica para el control de la conversación” (p. 4). Por lo tanto la transmisión oral y la transmisión gráfica pueden ayudar a los estudiantes a realizar sus ciertas actividades académicas.

D. Las microhabilidades de la expresión oral

Cassany y Brown (2002) define que las microhabilidades de la expresión oral son de “la expresión oral y la conversación” (p. 107). La oralidad es el centro que el ser humano le permite desenvolverse diariamente en la vida y le permite realizar actividades de enseñanza aprendizaje.

Al hablar sobre un tema de manera formal es importante organizarlo previamente tal como lo establece Pradas Macías (2004) en su análisis del estudio de Lennon puede “resultar problemático asimismo el haber abarcado tantas variables distintas, lo que dificulta saber si se percibe mejoría en la fluidez” (p.83). Por lo tanto las microhabilidades en la expresión oral ayuda al estudiante a expresar o desarrollar sus habilidades de hablar con las demás personas.

A. Planificar el discurso

Planificar el discurso le ayuda la persona hablar con las dificultades que encuentra al momento de pronunciar palabras. Según Pradas (2004) Sabemos sobre el tema del que vamos a “hablar y tenemos algunas ideas de qué decir, entonces, escribiremos el discurso pensando solo en lo importante:” (p. 83). De tal manera menciona el autor es una problemática que tiene el individuo al momento de hablar con otra persona.

De acuerdo con Santander (2011) aporta una investigación mediante planificar un discurso, es indispensable, por supuesto, que el objeto de estudio sea discursivo y que tenga una representación mediante signos. “Esto implica que el investigador deberá definir e integrar el corpus que analizará. Es decir, deberá delimitar su estudio, seleccionar los “textos” o “conversaciones” que compondrán su objeto de estudio, y hacerse de ellos” (p. 21).

B. Producir el texto

Para esta otra habilidad se da a conocer lo que Cervera (1999) define que al texto como la "unidad completa de comunicación ", por contraposición a la oración como unidad superior gramatical objeto de análisis. Agrega a esa definición, "elementos que son actuaciones lingüísticas o mensajes expresados, orales o escritos por los hablantes de una lengua encuadradas dentro de un contexto determinado, expresadas con una intencionalidad y presentadas con un sentido unitario" (p. 13). Lograr el mensaje que contiene un texto en idioma materno del hablante.

Dijk y Van (2001) ven al texto como "un constructo teórico que se manifiesta con el discurso", es decir, que al discurso lo coloca en el aspecto interactivo, dinámico del lenguaje, el lenguaje en acción y al texto lo considera como producto de ese discurso. El enfoque de que el lenguaje no sólo comunica ideas, sentimientos, creencias, sino que indica acción, de que se utiliza para "hacer" cosas en situaciones sociales, como un productor de los actos de habla, trae consigo el análisis de los conceptos de interacción, de contexto y de discurso" (p. 14).

1.2.3 Estrategias para desarrollar la fluidez oral en lengua materna

Cervantes (1994) define que "a la hora de plantearnos actividades de expresión o interacción oral debemos tener en cuenta aspectos como: las estrategias que ayudan a progresar en su dominio y las micro destrezas que ésta implica" (p. 96). El docente debe desarrollar en su clase diferentes estrategias que favorezcan al estudiante al desarrollo de la fluidez oral.

Las estrategias que utiliza el docente deben ayudar a los estudiantes organizar actividades de aprendizaje que le permitan mejorar la habilidad oral de su lengua materna. Alonso (2002) explica una estrategia es cualquier línea de actuación organizada, intencionada y regulada, elegida por cualquier individuo para realizar una tarea que se propone a sí mismo o a la que tiene que enfrentarse" (p.10).

Por lo anterior se presentan las siguientes estrategias:

A. Teatro de lectores

El teatro de lectores es definido por Caslin (1990) como la representación oral de “una escena, un capítulo completo, una historia breve, un poema o una prosa, por uno o más lectores. Los alumnos realizan actividades tales como” (p.4).

Leer un texto es un proceso mental y visual. En este proceso se deduce el significado de un texto, se interpreta su contenido, se comprende el mensaje, se realizan inferencias y cuestionamientos.

Analizar y seleccionar interactivamente fragmentos para transformar el texto en un guión. Para escribir el guión se identifica un narrador y se seleccionan textos con atractivos componentes dramáticos y con bastantes diálogos

Formular, practicar y refinar sus interpretaciones, hacer una unidad semántica de carácter social, que está estructurada a través de un conjunto coherente de reglas textuales y oracionales que manifiestan la intención comunicativa puede ser oral o escritos, literarios o no, que representa a una realidad.

Realizar una presentación ante un público leyendo en voz alta sus guiones, en el teatro de Lectores lo importante son las voces de los alumnos que interpretan un guión; ellos, al hablar, usan el lenguaje del autor y no sus propias palabras. El guión puede ser escrito por el maestro o por los alumnos, siempre manteniendo, en forma literal, el lenguaje del autor.

Para escribir el guion se identifica un narrador y se seleccionan textos con atractivos componentes dramáticos y con bastantes diálogos.

B. Las películas

Las películas son una estrategia para desarrollar la expresión oral. Según Arzamendi (2007) aporta que la comunicación depende en gran medida de la combinación de "información contextual implícita, por un lado, y de información lingüística explícita, por otro, las películas constituyen una forma de hacer explícita la información sobre el contexto, en tanto que son textos compuestos no sólo de diálogos, sino también de imágenes” (p. 74).

Lograr una buena comunicación en el aprendizaje de los estudiantes, de igual forma comprender la historia de dichas actividades en el aprendizaje. Pérez (2009) ejemplifica en el caso de las películas más importantes de la historia del cine, basándonos en este caso en los conocidos. También podríamos pasar por alto a los cineastas más relevantes, a aquellos que han permitido que hoy disfrutemos de grandes películas” (p. 5). De tal manera las películas permiten conocer la realidad de una historia utilizando para ello la interpretación del lenguaje verbal y no verbal.

El juego

El juego es primordial en la vida del estudiante, le ayuda a desarrollar habilidades que favorecen el proceso de aprendizaje la expresión y comunicación con sus compañeros. Ortega (1992) define mediante los juegos es para mejorar los errores sintácticos, ortográficos, de puntuación o una cuestión de aprobación social. De esta manera el aprendizaje se hace más ameno. “Igualmente por medio de los juegos se desarrolla la comprensión auditiva, la expresión oral y las destrezas de interacción. Además se puede mejorar las cuestiones discursivas como, por ejemplo, la cohesión y la coherencia” (p. 74). A través de juegos el estudiante desarrolla conocimientos para el aprendizaje en la formación y libremente de realizar ciertas actividades. Según Huizinga (1938) define que el juego es una acción u ocupación libre, que se desarrolla dentro de unos límites temporales y espaciales determinados, según “reglas absolutamente obligatorias, aunque libremente aceptadas, “acción que tiene fin en sí misma y va acompañada de un sentimiento de tensión y alegría y de la conciencia” (p. 7). El juego es un aprendizaje que logra tener el niño o niña en su vida.

Esta actividad es fundamental tanto en la enseñanza como en el aprendizaje, es por ello la base de preparación del estudiante porque es libre para el desarrollo de habilidades. Al respecto Zapata (1870) se basa en la teoría para el desarrollo y la liberación de los niños. Considera que el niño necesita mucho cariño pero que está dotado de una inmensa potencialidad latente, el niño es inquieto y en continua transformación corporal. Apropiado en el que pueda actuar con total libertad y pueda encontrar el material y los “juguetes didácticos que respondan a su profunda necesidad de moverse, actuar y realizar ejercicios. Influencia en el ser humano” (p. 19). El juego es importante la vida del niño donde desenvuelve sus conocimientos y transmite su potencialidad.

C. Trabalenguas

Yndurain (1974) define que la “función lúdica exclusivamente en los hechos lingüísticos donde el contenido es prácticamente nulo, como en los trabalenguas” (p. 215). es una actividad creativa que gusta a los estudiantes y les permite desarrollar la expresión oral.

Los trabalenguas permiten práctica la pronunciación correcta de las palabras, velocidad y dicción. Al respecto Reyes (1986) expresa los trabalenguas son una especie de jitanjáfora que él mismo define de la forma siguiente, pedacerías de “frases que no parecen de este mundo, o meros impulsos rítmicos, necesidad de oír ciertos ruidos y pausas, anatomía interna del poema”. (p. 195). Si el estudiante expresa correctamente las palabras a través de actividades como trabalenguas, tendrá buenos resultados en el aprendizaje.

Según Beinhauer (1973) ejemplifica porque nos enfrentamos “claramente a los juegos de lenguaje, a los juegos de palabras. El contenido semántico de los trabalenguas es prácticamente nulo, implica la función lúdica, y nos conduce a la denominada jitanjáfora, de carácter absurdo, cuyo aplica a aquellas frases o versos que tienen por objetivo hacer la dicción dificultosa de modo tal que al repetirlos una y otra vez la persona gane práctica y pueda modular correctamente sus palabras” (p. 59). Los trabalenguas es una actividad que ayuda al estudiante expresarse ante un público o compañeros en el aula.

E. Discusiones o conversaciones en clases

Los autores Gambrell y Alamsi, (1996) definen como eventos colaborativos en los cuales los participantes construyen significados interactivamente con el “fin de llegar a comprensiones más profundas” (p.82). La participación en grupos de discusión supone compromiso cognitivo y afectivo del grupo de participantes, diferenciándose radicalmente de una clase "discursiva" en la cual los alumnos dan respuestas pasivas a preguntas que no les son significativas.

Clase centrada en la discusión, consiste en el desarrollo de un tema en un intercambio informal de ideas, opiniones e información, realizado por el grupo de alumnos conducidos por otro alumno

que hace de guía e interrogador el director. Se asemeja al desarrollo de una clase, en la cual hace participar activamente a los alumnos mediante preguntas y sugerencias motivantes.

- El maestro hace pocas preguntas
- Modela ocasionalmente buenas preguntas, haciendo sólo algunas preguntas abiertas que estimulen la participación de los alumnos.
- Estimula, lo más posible, la interacción entre los alumnos.
- Permanece neutral en asuntos que requieran interpretar algo o tomar decisión.
- Explora sólo las mejores oportunidades para dar retroalimentación.

La discusión no sólo facilita la expresión oral de los alumnos sino también sus niveles superiores de pensamiento en la medida en que los significados son construidos interactivamente. Estos niveles se logran mejor cuando el docente u otra persona con mayor dominio sobre el tema, le proporcionan a sus alumnos un andamiaje que les permita obtener un desempeño superior al que tendrían sin esa mediación (Vygostki, 1978).

F. Adivinanzas

Las adivinanzas pueden utilizarse como estrategia para el desarrollo de la fluidez oral, tal como aducen Gárfer y Femández (1983) quienes definen la adivinanza como ingeniosa descripción en verso de un mensaje que el receptor debe descubrir y destacan su carácter oral al estimar que “Es una tradición oral aprendida en la casa, en la calle, y hasta en determinadas ocasiones rituales, como en las reuniones para velar a un difunto” (p. 16). Todas las actividades que se realiza con los estudiantes son de suma importancia ya que logran expresar y comunicar con los demás compañeros. Según Moliner (1973) define como “Frase, dibujo, verso, etc. en que de una manera envuelta se describe algo para que sea adivinado por pasatiempo” (p. 160). Los juegos es fundamental en el aula que imparte el docente con los estudiantes para desarrollar sus habilidades.

Por otra parte, las adivinanzas constituyen un juego lingüístico vinculado a ritos primigenios, del que no está ausente la inteligencia. Según Lázaro (2002) ejemplifica toda poesía antigua es al mismo tiempo culto, diversión, festival, juego de sociedad, proeza artística, prueba o enigma y enseñanza, persuasión, encantamiento, adivinación, profecía y competición” (p. 178). La

adivinanza le ayuda al niño a desarrollar la expresión a través de juegos que los estudiantes comparten con sus compañeros.

G. Canciones

Las canciones ayudan a las entonaciones de sonidos en la producción oral. Cárcel (1995) define el niño y la niña responde y actúa en consonancia a “la entonación, ritmo, intensidad, expresión, de los sonidos. Produce en el niño y la niña una gran estimulación auditiva, la cual va a ser la base para sus primeros intentos de vocalización”. (p. 58). Las canciones apoyan al estudiante en dichas actividades que se presenta en salón de clase.

Por otro lado las canciones son importantes en el proceso de aprendizaje, ya que promueve la participación de los niños. Tejada (2002) explica que concienciar a los alumnos que ellos son parte activa en el proceso, que el aprendizaje tiene lugar no sólo cuando realizan distintas actividades didácticas propuestas por el profesorado, sino también cuando ellos mismos interactúan en el aula o proponen actividades que promuevan la comunicación y el uso real del lenguaje. A la hora de “aprender una nueva lengua, los fantasmas de la vergüenza y el miedo al ridículo afectan especialmente a los estudiantes adultos. El uso de canciones ayuda a reducir la ansiedad en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera, al crear un ambiente más distendido, y al mismo tiempo de mayor motivación”. (p. 10). Finalmente las canciones son parte de la preparación del estudiante para expresarse y comunicarse con otras personas. Según Pinker (2002) justifica la existencia de las artes, entre ellas la música, diciendo que son necesarias para expresar las emociones. Por tanto, para él la “música sí es fundamental como vía de comunicación y expresión de nuestras emociones, pensamientos” (p. 15).

1.2.5 Actividades para desarrollar la expresión oral

Moreno, (2002) define que las prácticas repetitivas, “ejercicios automáticos, juegos de las diferencias con dibujos, creación de historias a partir de fotos”. (p. 75). Se entiende la conversación espontánea como la forma primera, primaria y universal de realización de la oralidad.

Por otro lado las actividades de expresión oral son fundamentales en la vida del ser humano, así mismo logra tener una comunicación que exprese los conocimientos adquiridos. Al respecto Pueyo (2007) explica como la forma más característica en que las personas se relacionan y llevan a cabo sus actividades cotidianas como seres sociales; como una forma de acción social; como protogénero o prototipo del que derivan todas las demás formas de realización discursiva. “La conversación funciona, además, como marco para otras actividades discursivas. En “una conversación se argumenta y se polemiza, se cuenta y se relata, se explica o se expone y se describe. Igualmente, la conversación espontánea suele tener un alto grado de indefinición, de imprevisibilidad y, como consecuencia, de improvisación por parte de quienes intervienen en ella” (p. 75). A través de distintas actividades el estudiante logra tener una buena comunicación.

Finalmente las actividades es parte de la preparación de los niños a través de eso logran tener una comunicación, de igual forma desarrollan sus conocimientos en las actividades. Según Mignolo (1987) explica la conversación está “determinada por tres características: la actualización oral, su inmediatez y la interdependencia dinámica de todos los elementos en el proceso de la comunicación” (p. 38). En otras palabras las dinámicas apoya al estudiante en su proceso de aprendizaje.

A. Debates

Usar el debate como actividad de expresión oral es importante. Al respecto Cattani (2003) define el debate como: “Una competición un reto, un desafío entre dos antagonistas, en los que, a diferencia de lo que ocurre en una simple discusión, existe una tercera parte (un juez, un auditorio) cuya aprobación buscan los dos contendientes. Se puede debatir, incluso sobre cuestiones que se consideran imposibles de resolver con el objetivo de persuadir a otros” (P. 67). Es una actividad donde el estudiante expresa se logra tener un resultado.

Por otro lado las actividades de suma importancia en el aprendizaje de los estudiantes desarrollan habilidades. Al respecto Berner (2005) ejemplifica que usan indistintamente “como discusión, debate o argumentación. Por el contrario, otros autores no especialistas en pedagogía pero sí en debate definen con rigor el concepto de debate”. (p.52). Finalmente el debate es primordial en la formación académica del estudiante, también pueden participar argumentan sus

ideas sobre el tema a tratar. Según Cirlin (1999) define ofrece una definición explícita de qué es un debate pero sí lo desmarca del proceso de argumentación con fines persuasivos “argumentamos con alguien para convencerle y debatimos contra un oponente para convencer a un auditorio” (p. 94). Por tal razón las actividades brindan el espacio a los jóvenes para expresar y argumentan ideas claves a tratar.

B. Entrevista

La entrevista es la comunicación de dos personas. Moore (1961) define se utiliza para recoger datos y opiniones entrevista extensiva, “informar sobre la realidad y motivar o aconsejar influyendo en los sentimientos del sujeto” (p. 8). Ciertamente la actividad se da entre dos personas para llegar a una respuesta. Por otro lado la entrevista es recabar información de una investigación. Alonso (1994) expone que la entrevista se construye como un discurso enunciado principalmente por el entrevistado pero que comprende las intervenciones del entrevistador cada una con “un sentido determinado, relacionados a partir del llamado contrato de comunicación y en función de un contexto social en el que se encuentren” (p. 94).

Finalmente la entrevista es un conjunto de recabar información. Taylor y Bogan (1986) aporta entienden la entrevista como un conjunto de reiterados encuentros cara a cara entre “el entrevistador y sus informantes, dirigidos hacia la comprensión de las perspectivas que los informantes tienen respecto a sus vidas, experiencias o situaciones” (p.94).

C. Conferencia

En su definición de conferencia es la forma de transmitir la realidad de dicha actividad así mismo es fundamental. Según Alcaraz (2000) define los términos de conferencia y lección magistral en una única unidad conceptual en el más puro sentido académico y sostiene que “la conferencia o lección magistral es el género oral-auditivo por excelencia del mundo académico” y tiene por finalidad la transmisión, con fines instructivos, de información, saberes, ideas o sentimientos a un auditorio, formado por estudiantes, cursillistas o público en general” (p. 156). La conferencia es una actividad que le ayuda al estudiante a expresar.

Por otro lado la conferencia es fundamental en la fluidez oral, para poder participar en dicha actividad que se le presenta. Briz (2008) aporta que “la conferencia es un discurso normalmente expositivo, aunque también puede tener elementos argumentativos, de carácter formal, que se caracteriza en una sola intervención Durante un tiempo amplio y ante un público numeroso” (p. 207). Y añade que “dependiendo del público al que están orientadas, pueden ser de tipo divulgativo o especializado”. Finalmente la conferencia es primordial en la preparación del estudiante porque a través de las actividades desenvuelve sus conocimientos para la preparación. Según Parodi (2009) explica la conferencia es un “género discursivo que tiene como macro propósito persuadir en el marco de una relación que puede configurarse entre escritor experto y lector experto o semilego en un ámbito científico. Preferentemente, se hace uso de un modo de organización discursiva argumentativo y de recursos multimodales” (p. 89). Es necesario la participación de los estudiantes en la conferencia, por lo tanto ayuda a desenvolver su conocimiento.

1.2.6 La conversación y la fluidez

Según Vázquez (2000), en las actividades destinadas al desarrollo de “la fluidez juegan un papel determinante, los modelos que se utilizan; el desarrollo de la competencia receptiva; el rol menos central de la persona que enseña” (p. 89). La utilización o no de la lengua nativa; y El trabajo en grupo.

Por otro lado es primordial la fluidez oral, la cual el ser humano desarrolla su capacidad así mismo forma parte de su preparación académica. Al respecto Pereira (2004) ejemplifica la capacidad para comunicarse oralmente y por escrito es una de las competencias críticas en la educación universitaria, entendidas como un conjunto de habilidades y hábitos mentales que forman parte del capital intelectual de los estudiantes y permanecen inmunes al cambio acelerado de “la información, cuando los hechos y los datos se hayan olvidado. Tienen por objeto el saber-cómo más que el saber-qué se aprende, y constituyen una condición sine qua non para los demás aprendizajes” (p. 83). La competencia oral y escrita es, también, una competencia transversal, pues su desarrollo es independiente de las asignaturas particulares, y una competencia para la vida porque tiene por objeto la autonomía y la autorregulación del proceso de aprendizaje, las relaciones sociales e interpersonales y la comunicación.

1.2.7 Roles del profesor y del estudiante en la conversación

El rol del docente: Varias didácticas presentan al maestro como un facilitador, orientador, participante directo de un proceso de democratización del aprendizaje de la lengua extranjera. Oxford (1990) define “un cambio de autoridad jerárquica en el maestro” (p.10). El buen maestro de inglés analiza su acción docente, no sólo para mejorar las relaciones de trabajo entre maestros, sino también para mejorar otras relaciones que tienen que ver con el rol del maestro, tal es así: padre, amigo, motivador, coordinador, organizador. Por otro lado, el maestro muestra una actitud inclusiva cuando considera los intereses, necesidades y formas de aprendizaje de los estudiantes de manera integral.

Finalmente el rol del profesor el docente juega un papel importante. Vázquez (2000) Aconsejar, informar, dar ideas e impulsos, intentar escuchar lo que ocurre en algunos grupos y hacer una evaluación mental de ello. Llegado el momento, la persona que enseña puede dar su feedback de la actividad, que incluirá no sólo los errores, sino también los aspectos positivos” (p. 99). Por otro lado Giovannini (2000) ejemplifica en la que el profesor, primeramente, comparte con los alumnos los objetivos de la tarea. Es importante generar motivación en los alumnos para que participen, de manera que perciban la utilidad de la tarea y comprendan su dinámica” (p. 63). Lo anterior define el papel del docente en el fortalecimiento de la lengua materna, es decir que el docente debe adecuarse a las necesidades de los estudiantes, y su principal rol es adecuar, crear y recrear las estrategias existentes para fortalecer la lengua materna. Esto es lo que a muchos docentes les hace falta dentro de los establecimientos.

II. PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

Guatemala es un país con cuatro culturas reconocidas: Maya, Ladina, Garífuna y Xinka, tanto en la Constitución Política de la República de este país como en los Acuerdos de Paz. Los 22 idiomas mayas que se hablan en Guatemala gozan de este reconocimiento y entre ellos el K'iche' por lo tanto se debe promover el desarrollo y la práctica de cada uno de los idiomas. En el municipio de Chinique, departamento de Quiché el idioma materno de los habitantes de cultura maya es el idioma K'iche'.

El K'iche' como idioma materno es uno de los pilares fundamentales de la cultura maya Chiniquense pues a través de ello se adquiere y transmiten conocimientos, valores y tradiciones. En situaciones de la vida cotidiana se utiliza el idioma materno k'iche' para comunicarse con los otros, Según Bombal (2010) sin embargo la situación de marginación y discriminación hacia los mismos ha hecho que no se utilice el idioma materno K'iche' en algunos casos no se ha tomado en cuenta lo que han dejado los antepasado.

Según Guzmán (2015) en los establecimientos educativos sucede lo mencionado anterior que muchos estudiantes no valoran su idioma por lo que por temor y vergüenza prefieren no hablarlo. Así mismo no se le ha dado importancia al idioma materno, debido a que el idioma oficial es el Español y se obliga al estudiante a utilizarlo sin importar que hayan mandatos legales para oficializar la práctica de los idiomas mayas.

Por tal razón se plantea la siguiente investigación para determinar ¿Cuáles son los factores metodológicos que influyen en la fluidez oral del idioma materno de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique? Ya que es necesario buscar estrategias para fortalecer el habla del idioma K'iche' en los estudiantes para preservar el uso del mismo.

Objetivos

2.1.1 Objetivo general

Conocer los factores metodológicos que influyen en la fluidez oral idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique.

2.1.2 Objetivos específicos

Definir las dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.

Identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.

Proponer estrategias metodológicas para mejorar la fluidez oral en el idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique.

2.2 Variable de estudio

Factores metodológicos que influyen en la fluidez oral en el idioma materno K'iche'

2.2.1 Definición de la variable de estudio

2.2.2 Definición conceptual de la variable de estudio

Fluidez oral

Es la capacidad de expresar oralmente los conocimientos adquiridos con cierta facilidad. Sanchez. (2004). define que la “expresión oral es la capacidad que consiste en comunicarse con claridad, fluidez, coherencia y persuasión, empleando en forma pertinente los recursos verbales y no verbales. También implica saber escuchar a los demás respetando sus ideas y las convenciones de participación” (p.33-48). Así mismo Vásquez. (2000). Explica la “fluidez oral es un proceso de

doble sentido entre el hablante y el oyente, en el que ambos tienen una función positiva en la actuación, el hablante tiene que codificar el mensaje para adaptarlo a aquello que quiere expresar en lenguaje apropiado, mientras el oyente tiene que descodificar o interpretar el mensaje” (p. 63).

2.3 Definición operacional de la variable de estudio

La fluidez oral del idioma materno es comprendida como la capacidad de los estudiantes de expresar oralmente con facilidad, espontaneidad y en su idioma materno lo que piensan, sienten, desean y necesitan. Este tipo de comunicación debe ser clara, precisa, concisa y con tal naturalidad a modo de que el receptor lo entienda bien.

Por lo anterior los indicadores a medirse en los docentes a través de una guía de observación, será la metodología de fluidez oral utilizadas por el docente para impartir el idioma K'iche', con los sub-indicadores: Técnicas de expresar oralmente en idioma K'iche', técnicas de conversación, contenidos, actividades de motivación y reflexión en el curso de idioma K'iche', técnicas de ejercitación para la fluidez oral del idioma materno y método de clase.

Los indicadores a medirse con una lista de cotejos dirigida a estudiantes es: Conocer el nivel de dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral e identificar el nivel de fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria. Y los sub-indicadores que serán objeto de estudio serán:

Los indicadores del instrumento serán:

- Omisión
- Sustitución
- Adición
- Pausas

2.4 Alcances y límites

Los alcances de la presente investigación fueron 10 escuelas bilingües del nivel primario, del área rural del municipio de Chinique, del departamento de Quiché, específicamente con estudiantes de Sexto Grado Primaria y docentes de todos los grados de dichas escuelas.

Los resultados de esta investigación serán válidos para los estudiantes de sexto primaria, docentes que serán encuestados.

2.5 Aporte

Este estudio aportará información de la fluidez oral en el proceso de aprendizaje de la expresión oral en idioma K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria; también contribuirá a identificar el desarrollo de la habilidad de fluidez oral que se realizan en cada escuela o comunidad y según sean los resultados se aportará estrategias metodológicas para mejorar la fluidez oral en el idioma materno en el proceso de aprendizaje del idioma K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria de escuelas bilingües del municipio de chinique.

Los resultados que se obtengan en este estudio servirán para aportar estrategias que desarrollen la fluidez oral en idioma materno K'iche', en las actividades de preparación académica que se realicen en los centros educativos, para que los docentes puedan mejorar su desempeño al desarrollar las clases de idioma K'iche'.

Finalmente otro aporte de esta investigación será para la Universidad Rafael Landívar pues los resultados de este estudio son muy importantes para las futuras generaciones de estudiantes quienes tendrán a bien profundizar sobre este tema con otras investigaciones.

III. MÉTODO

3.1 Sujetos

La investigación se realizó en 10 establecimientos educativos bilingües del nivel primario, del municipio de Chinique del departamento de Quiché. Las escuelas son: Escuela Oficial Rural Mixta aldea La Puerta, Escuela Oficial Rural Mixta aldea Ximbaxuc I, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío El Madrón, Escuela Oficial Rural Mixta Tapesquillo Primer Centro, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Agua tibia I, Escuela Oficial Rural Mixta Colonia Buena Tierra, Escuela Oficial Rural Mixta Colonia Nueva Jerusalem, Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Cacabal I, Escuela Oficial Rural Mixta Caserío Cordoncillo y Escuela Oficial Rural Mixta Aldea Loma Alta Chinique. La selección de los estudiantes sujetos de investigación, se realizó a través del método probabilístico con la técnica a al azar, pues estos estudiantes darán la información, verídica sobre el tema de estudio a realizar.

Se realizó con 40 estudiantes, se utilizó una lista de cotejo todos de la etnia y hablantes del idioma K'iche'; el promedio de edad de los estudiantes es de 12, 13 y 14 años.

Por otro lado se observó a 10 docentes hombres y mujeres, todos de la etnia y hablantes del idioma K'iche'; con el promedio de edad de los docentes es de 35 y 40 años, la mayoría bilingüe, así mismo los docentes tienen experiencia laboral de 8 años de ser docentes.

3.2 Instrumentos

Para esta investigación descriptiva se utilizó una guía de observación, que es una técnica de investigación con el fin de brindar información, de esa manera la persona observada tiene la libertad de realizar su actividad, es por ello que en este estudio se utilizó la lista de cotejo aplicada a estudiantes de sexto grado primario.

3.2.1 Guía de observación para docentes

Este instrumento guía de observación para docentes de sexto grado primario está conformado por 15 ítems medibles, para la recolección de las principales informaciones en los estudiantes, según experiencia del docente; el tiempo de aplicación de 60 minutos.

3.2.2 Lista de cotejo para estudiantes

Este instrumento lista de cotejo para estudiantes de sexto grado primario consta de 20 ítems, con medibles, se llevó a cabo en un tiempo de 60 minutos.

3.2.3 Validación de instrumentos

La validación de los instrumentos, Lista de Cotejo y Guía de Observación a utilizarse en la investigación, fue realizada con cuatro profesionales con niveles académicos de: Licenciados en Matemática y Física, Profesorado de Enseñanza Media con Especialidad en Medio Ambiente, y Licenciada en Trabajo Social con énfasis en Gerencia de Desarrollo, cuya edades oscilan entre 25 a 35 años, con experiencia laboral entre 8 a 12 años, con cargo de directores con grados, del género masculino, pertenecientes a la etnia maya K'iche', egresados de la Universidad Rafael Landívar y San Carlos de Guatemala.

El lugar de la validación de dichos instrumentos, fue en la Aldea Agua Tibia I, del municipio de Chinique del departamento de Quiché, con un tiempo de cuatro horas.

Los resultados de la validación en la lista de cotejo: Corrección de ortografía y gramática. Así mismo se sugirió el cambio de algunos indicadores y agregar el indicador “El estudiante no mezcla palabras en español al expresarse en k'iche'”. En la Guía de observación se corrigió ortografía y se pidió agregar complementar algunos indicadores que no quedaban claros.

3.3 Procedimientos

Para llevar a cabo en el campo educativo la presente investigación, se realizarón los pasos siguientes:

Coordinación de la aplicación con Coordinador Técnico Administrativos, directora y docente

Aplicación de los instrumentos de investigación para la recolección de los datos.

Tabulación y análisis de los datos.

Presentación de los datos.

Discusión de los resultados.

Elaboración de las conclusiones y recomendaciones de la investigación.

Elaboración de la propuesta sobre estrategias metodológicas para fortalecer el desarrollo de la fluidez lectora en el idioma materno K'iche'

Entrega del informe final a la Universidad Rafael Landívar.

3.4 Tipo de investigación, diseño y metodología estadística

La presente investigación relacionada con los factores que influyen en la fluidez oral de sexto grado primario en las escuelas bilingües del municipio de Chinique, del departamento de Quiché, es de tipo descriptivo, ya que permite recolectar la información necesaria en la realidad y luego explicar datos. Según Fidias (2012) define la investigación descriptiva consiste en “la caracterización de un hecho, fenómeno, individuo o grupo, con el fin de establecer su estructura o comportamiento. Los resultados de este tipo de investigación se ubican en un nivel intermedio en cuanto a la profundidad de los conocimientos se refiere” (p.24). La investigación descriptiva permite recolectar la información en los centros educativos la tabulación y presentación de resultados en una investigación.

Para la presentación de los resultados del estudio se utilizaron tablas de frecuencias y gráficas circulares. Orellana (2001) explica que las tablas de resumen sirven para “ordenar los datos estadísticos, asignando a cada frecuencia correspondiente. Las tablas de resumen permiten clasificar los datos en clases o categorías definidas por el investigador. En una tabla en la que a cada valor de la variable se le asocian determinados números que representan el número de veces

que ha aparecido, su proporción con respecto a otros valores de la variable, a estos números se les denominan frecuencias” (p. 68). Por otro lado, DIGEDUCA (2012) indica que las gráficas circulares “son adecuados para recalcar la magnitud relativa de los componentes del total. Consiste en dividir un círculo en sectores cuyas superficies sean proporcionales a las cantidades correspondientes a cada categoría” (p.37). Las gráficas de estadísticas se utilizan para verificar los datos de una investigación.

IV. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

A continuación se presenta una descripción e interpretación de los resultados de los instrumentos aplicados en establecimientos del nivel primaria del municipio de Chinique del departamento de Quiché, con 40 estudiantes de sexto grado primaria y 10 docentes, sobre la fluidez oral en idioma materno K'iche' de estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique, entre los resultados obtenidos de la lista de cotejo aplicada a estudiantes de sexto grado primaria de los establecimientos del municipio de Chinique, e instrumento de observación para docentes que trabajan con sexto grado primaria se detalla los siguiente:

4.1 Resultados de la Lista de cotejo de sexto grado primaria

4.1.1 Dificultades

Tabla No. 1. Omisión de palabras al expresarse oralmente.

No.	ÍTEMS	SI	NO
1	El estudiante omite la t' al expresarse oralmente.	24	16
2	El estudiante omite la tz al expresarse oralmente.	15	25
3	El estudiante omite la tz' al expresarse oralmente.	18	22
4	El estudiante omite la q' al expresar oralmente.	27	13
5	El estudiante omite las respectivas sílabas al expresarse oralmente.	25	15
6	Omite el saltillo.	24	16

Según la lista de cotejo indica que la mayoría de los estudiantes omiten palabra al momento de expresar oralmente en idioma materno K'iche', los resultados obtenidos de la tabla No. 1, indica que 27 estudiantes si omiten palabras y 13 no omiten palabras al expresarse oralmente. Este resultado responde al primer objetivo dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.

Tabla No. 2. Sustitución de palabras al expresar.

No.	ÍTEMS	SI	NO
1	El estudiante sustituye la q por la k al expresarse oralmente.	12	28
2	El estudiante sustituye la k' por la q' al expresarse oralmente.	26	14
3	El estudiante sustituye la k por la c al expresarse oralmente.	25	15

La lista de cotejo indica, la mayoría de los estudiantes sustituyen palabras al expresarse oralmente. Según los resultados obtenidos en la tabla No. 2, muestra 26 estudiantes si sustituyen palabras, 14 no sustituyen al expresarse oralmente. Este resultado responde al primer objetivo dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.

Tabla No. 3. Adición fonemas oralmente.

No.	ÍTEMS	SI	NO
1	Adiciona sílabas al expresarse oralmente en idioma materno.	21	19
2	Expresa con espontaneidad sus necesidades, sentimientos, deseos, ideas, conocimientos y experiencias.	5	35
3	Argumenta sus ideas expresando sus deseos y emociones, al expresarse.	29	11
4	Pronunciar correctamente las palabras con una entonación adecuada.	10	30

La tabla muestra, que la mayoría de los estudiantes adicionan palabras en la expresión oral en el idioma materno K'iche' la tabla No. 3, 29 estudiantes adiciona sílabas al expresarse oralmente y 11 no adiciona silabas. Este resultado responde al primer objetivo dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.

Tabla No. 4. Utilización de pausas.

No.	ÍTEMS	SI	NO
1	Utiliza pausas.	12	28
2	Emplear muletillas	25	15
3	Demorarse en organizar las ideas.	7	33
4	Comete errores gramaticales con regularidad.	17	23

La mayoría de los estudiantes demostraron la utilización de pausas en la conversación con los demás compañeros en el aula, según la tabla No. 4, indica 25 estudiantes si utilizan pausas, 15 no utilizan pausa al momento de expresarse oralmente. Este resultado responde al primer objetivo dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.

Tabla No. 5. Expresión de palabras de los estudiantes.

No.	ÍTEMS	SI	NO
1	Que expresa la entonación adecuada de manera espontánea, natural y continúa.	24	16
2	Expresa organizadamente ideas con orden lógica teniendo en cuenta la estructura gramatical.	29	11
3	Pronunciación y reducciones silábicas adecuadas que facilita hablar con más rapidez y la comprensión de mensajes.	19	21

Según la lista de cotejo demuestra que la mayoría de los estudiantes expresan las palabras adecuadamente ellos necesitan diferentes actividades que ayuda en la fluidez oral, la tabla No 5. Muestra, 29 estudiantes si expresan con entonación las palabras y 11 no expresan palabras en idioma K'iche', este resultado indica que los estudiantes necesitan reforzamiento en la fluidez oral.

4.2 Estrategias Didácticas

4.2.1 Resultados de la guía de observación de docentes de sexto grado primaria

Tabla No. 6. Estrategias y didácticas que utiliza el docente en el aula.

No.	ÍTEMS	K'	E
1	Utiliza estrategias y didácticas para transmitir información sobre valores relacionado al idioma y sistema de vida maya.		10
2	Aplicación de estrategias desarrolladas para promover las habilidades del estudiante en su clase.	7	3
3	Utiliza estrategias para realizar Actividades lúdicas acordes al contexto del estudiante.	1	9
4	Las estrategias didácticas que utiliza el docente influyen explicación con claridad, positivamente en el aprendizaje de los estudiantes.	4	6
5	Utiliza estrategias didácticas que permiten la participación activa dentro del aula, alcanzar las competencias deseadas en la oralidad.	5	5

La guía de observación utilizada indica la mayoría de los docentes utilizan estrategias y didácticas en idioma español en salón de clases con los estudiantes, Según los resultados obtenidos de la tabla No. 6, 10 maestros realizan las actividades en español y 1 docente trabaja en K'iche', este resultado responde al objetivo numero dos identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.

Tabla No. 7. Aplicaciones de la oralidad en el aula.

No.	ÍTEMS	K'	E
1	Aplica la oralidad dentro del desarrollo de su clase en el idioma de los estudiantes.	3	7
2	Desarrolla la fluidez oral de los educandos en idioma materno K'iche'.		10
3	Permite el intercambio de ideas.	5	5

La mayoría los docentes aplican la oralidad con los estudiantes en español al momento de desarrollar la fluidez oral. Según los resultados obtenidos de la tabla No. 7, 10 docentes utilizan la oralidad en castellano en salón de clases y 3 en idioma materno K'iche' esto responde al objetivo numero dos identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.

Tabla No. 8. Utilización de materiales didácticos para la oralidad.

No.	ÍTEMS	K'	E
1	El docente utiliza materiales educativos y didácticos para el desarrollo del área de Comunicación y Lenguaje L1.		10
2	Vincula el texto básico con los demás materiales educativos seleccionados para el desarrollo de la asignatura.		10

Según los resultados obtenidos en la guía de observación realizada para los docentes en los centros educativos la mayoría utilizan material didáctica para la expresión oral en español, la tabla No. 8 indica todos los docentes imparten clases en español, responde al objetivo numero dos Identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.

Tabla No. 9. Utilización de metodología para la fluidez oral.

No.	ÍTEMS	K'	E
1	Actividades metodológicas para desarrollar la fluidez oral.		10
2	Organiza actividades de diálogos entre los estudiantes como medios para desarrollar la oralidad.	3	7
3	Motiva a los niños y niñas en la oralidad en su clase.		10
4	Motiva y acompaña al estudiante a través de una conversación didáctica guiada.	2	8
5	Despierta el interés por la asignatura y mantiene la atención durante el proceso de auto estudio.	3	7

El resultado obtenido en la guía de observación de los 10 docentes en los establecimiento en el área rural la mayoría utilizan metodología para la fluidez oral, 10 docentes desarrollan la metodología en español con los estudiantes y 2 docentes aplican metodología en idioma materno K'iche'. Esto responde al objetivo dos identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.

V. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

A continuación se presenta la discusión de los resultados encontrados en la presente investigación, confrontándolos con los estudios nacionales e internacionales y el marco teórico. Factores metodológicos que influyen en la fluidez oral en idioma materno k'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de chinique.

En base al objetivo específico se acentúa definir las dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'. Los resultados obtenidos en la lista de cotejo se utilizó en los establecimientos en el área rural del municipio de Chinique, según la lista de cotejo indica las dificultades que presentan los estudiante en el aula demostraron omiten palabras, sustituyen palabras, adiciona sílabas y utilizan pausas en la expresión oral. Estos son los resultados que se obtuvo en la lista de cotejo que se utilizó con los estudiantes las dificultades que presentan cuando expresan en el aula en diferentes actividades que realizan en el aula de igual forma ellos necesitan la participación de los padres de cada estudiantes porque ellos tienen mucha conversación en el hogar para que ellos mejoren la fluidez oral ante un público también el docente brinda el apoyo así a los estudiantes buscar como que ellos participan en el aula con sus compañeros.

Por otro lado todo momento los estudiantes requieren apoyo para que ellos desarrollan la habilidad desenvuelven en las actividades que presenta en el establecimiento. Según investigación Vázquez (2000) tuvo como objetivo principal determinar las “dificultades que presentan los estudiantes en el desarrollo de la producción oral en idioma materno K'iche' ” (p.12). Al comparar los resultados obtenidos con los antecedentes, coinciden que los estudiantes de sexto grado presentan dificultades al expresar oralmente las palabras.

Por otro lado la mayoría de los estudiantes presentan dificultades al momento de expresar oralmente en pronunciación de palabras. Según Brown (1994), Richards (2008), Oxford (1999) y Vázquez (2000) quienes plantean que existe un amplio grupo de “dificultades de orden psicológico y lingüístico (timidez, ansiedad, poca variedad de vocabulario, uso insuficiente de reglas gramaticales, etc.), que también afectan el desempeño en la producción oral. Otra razón que dificulta esta habilidad es que desafortunadamente para algunos estudiantes el salón de clase es el

único espacio en el que pueden hablar. Donde hay muchos estudiantes no participan por tal razón hay suficiente tiempo para que el profesor hable individualmente con cada uno de ellos y esto reduce la oportunidad de que el estudiante pueda recibir la instrucción que necesita y la corrección adecuada de sus errores” (p.7). Los estudiantes de los establecimiento tienen dificultades al expresar oralmente, ellos necesitan motivación para que pierden la timidez al momento de hablar con otros individuos.

Respecto a los problemas que presentan los estudiantes de sexto grado en la fluidez oral que se encontró en los centros educativos los estudiantes necesitan reforzamiento para que tengan un mejor aprendizaje en el idioma materno K’iche’ de la misma manera el castellano porque el estudiante le sirva a un futuro. Según investigación de Orrego y Monsalve (2010) realizó un objetivo principal que puede ser un problema en la medida en que si no se trabajan estas debilidades de la "expresión oral, los estudiantes pueden avanzar a los siguientes dificultades desfavoreciendo así su producción oral" (p.112). Comparando con los resultados del presente estudio con el antecedente los estudiantes de los centros educativos presentan dificultades y debilidades de expresión oral al momento de realizar diferentes actividades para el aprendizaje, por tal razón los docentes no brindan la oportunidad a los estudiantes a que participen dentro del aula, para que ellos desarrollen sus habilidades.

4.1.1 Estrategias que los docentes utilizan para la expresión oral de los estudiantes de sexto grado primaria.

Los resultados obtenidos en la observación de clase de los docentes en los establecimientos, la mayoría de docentes no utilizan estrategias para la expresión oral de los estudiantes. Las estrategias y didácticas son fundamentales para el docente cuando trabaja en el aula, asimismo los estudiantes desarrollan sus conocimientos para que tenga participación entre compañeros en el aula y fuera del aula. Pineda (2007) realizó un estudio con el objetivo principal de determinar la estrategia didáctica para favorecer el desarrollo del lenguaje oral de Niños y Niñas de 4 y 5 Años. Para la recolección de datos utilizaron trabalenguas, rimas y poesías". (p.11). Comparando el presente estudio con los antecedentes, los docentes no utilizan estrategias para trabajar con los estudiantes en el aula, según la observación realizada la mayoría copian temas en los libros no trabajan con estrategias que motivan al estudiante a expresar oralmente en el aula. La mayoría de

los docentes no aplican la oralidad en el aula. Wilson (2008): “Las estrategias son conductas deliberadas y conscientes que mejoran los aprendizajes” (p.34). Las estrategias le facilitan al estudiante en la preparación día tras días.

Por otro lado la mayoría de los docente utilizan estrategias y didácticas en idioma español por tal razón los estudiantes no tienen fluidez oral en idioma materno K'iche' ellos necesitan estrategias en los dos idiomas para que mejoren la expresión oral en el aula que tengan una buena conversación ante la sociedad. Según Piña (2007) tuvo como objetivo principal priorizar la aplicación de estrategias y materiales didácticos. Para la recopilación de la información se utilizó la encuesta para docentes y entrevista para estudiantes de tercero primaria" (p.11). Al comparar el presente estudio con los antecedentes, los docentes tienen que priorizar las estrategias con los estudiantes en el aula para lograr la comunicación, desarrollar sus habilidades utilizando estrategias didácticas para el dominio de la oralidad de los estudiantes en sexto grado primaria.

La mayoría de los docentes no buscan la participación de los estudiantes para la oralidad en el aula. Son escuelas bilingües pero los docentes no trabajan en el idioma materno de los estudiantes, los docentes argumentan que no pueden hablar en idioma K'iche' sino que aprenden de los estudiantes. Sin embargo, los docentes tienen la responsabilidad trabajar en el aula con los estudiantes utilizando estrategias para el desarrollo de la oralidad. Según Alonso (2002) explica una estrategia es cualquier línea de actuación organizada, intencionada y regulada, elegida por cualquier individuo para realizar una tarea que se propone a sí mismo o a la que tiene que enfrentarse” (p.10). Al compararlo con el presente estudio y antecedentes, es la base que debe de utilizar el docente en el aula para la enseñanza y desarrollo de aprendizaje de los estudiantes. En el aula es necesario aplicar los juegos verbales como estrategias de Aprendizaje en la Comunicación oral, para desarrollar su creatividad, imaginación, memoria, atención y concentración de los niños (as) y que se expresen con claridad, fluidez, coherencia, entonación, con una pronunciación adecuada que facilita la comprensión de mensajes en situaciones comunicativas reales.

VI. CONCLUSIONES

- Es el proceso de desarrollo en la fluidez oral en el idioma materno K'iche' de los estudiantes que presentan las siguientes dificultades, omisión, sustitución, adición pausas.
- Los estudiantes presentan dificultades en la fluidez oral cuando expresan palabras requieren reforzamiento para una buena expresión oral en el proceso de aprendizaje, el desarrollo de habilidades y el involucramiento en diferentes actividades que se le presenta en la formación académica.
- Existe una escasa utilización de estrategias metodológica de los docentes para la conversación de los estudiantes en el proceso de formación académica de los estudiantes ante la sociedad.
- El maestro juega un papel primordial no solo en la educación de la niñez si no en la búsqueda de estrategias para fortalecer la participación de los estudiantes en la expresión oral de los educandos.
- Los docentes deben utilizar estrategias y didácticas para dar prioridad el idioma materno K'iche' de los estudiantes en las aulas, los estudiantes necesitan actividades grupales e individuales.

VII. RECOMENDACIONES

- Es necesario los estudiantes mejoren las dificultades que presentan en la fluidez oral en desarrollo de habilidades en el proceso de aprendizaje en el idioma materno.
- Mejorar la fluidez oral de los estudiantes en los establecimientos porque presentan dificultades en la expresión oral en idioma materno K'iche' y en el desarrollo de habilidades.
- El maestro debe programar actividades para involucrar a los estudiantes en la expresión oral.
- Los docentes deben velar por una buena educación de los estudiantes para el mejoramiento de la preparación académica, desarrollo de sus conocimientos en distintas actividades que debe de realizar en las diferentes áreas para que tengan buena conversación para que el estudiante desarrolle la fluidez oral.
- Que los docentes velan por el bienestar de los estudiantes en diferentes actividades en idioma materno K'iche'.

VIII. REFERENCIAS

- Alonso, L. (1994). *Sujeto y discurso. El lugar de la entrevista abierta en las prácticas de la sociología cualitativa*, en Delgado, J.M. y Gutiérrez, J. Coords. *Métodos y técnicas cualitativas de investigación en ciencias sociales*. Madrid: Síntesis.
- Alonso, L. (2002). *Estrategias Metodológicas de la Investigación. 4ª edición*. Universidad. México.
- Amparo, P. (1999). *Los Estilos de Aprendizaje. Procedimientos de Diagnóstico y Mejora*, Bilbao, ICE Deusto-Mensajero.
- Alcaraz, V. E. (2000). *El inglés profesional y académico*. Madrid: Alianza Editorial.
- Arzamendi, L. (2007). *Iniciación a la práctica de la investigación*. (7º. ed. actualizada) Guatemala.
- Brown, M. (1994) y Richards, F. (2008). Oxford, J. (1999). Y
- Vazquez, J. (2000). *Producción, expresión e interacción oral*, Madrid, Arco Libros.
- Brown, R. y Anderson, L. (2010). *Características de la expresión oral de los niños con trastorno del aprendizaje de la lectura*. Colombia.
- Brown, O. (1994). y Yule, B. (1993). *Enseñar mediante el debate*. Ed. Edere. México.
- Berner, C. (2005). *Historia de los medios. De Diderot a Internet*. Buenos Aires, Ediciones Colihue.
- Beinhauer, C. (1973). *Historia de los medios. De Diderot a Internet*. Buenos Aires, Ediciones Colihue.
- Brown, O. (1994). Richards, F. (2008). *Enseñar mediante el debate*. Ed. Edere. México.
- Briz, A. M. (2008). *Saber hablar*. Madrid. Santillana.
- Cassany, J. M. y Brown, D. (2002). *De la frase al texto. Teorías de lingüística*, Barcelona, Empúries.
- Cassany, A. M. (1994). *Saber hablar*. Madrid. Santillana.
- Castellà, J. M. (1992). *De la frase al texto. Teorías de lingüística*, Barcelona, Empúries.
- Castañeda, A. (2003). *Derechos educativos de los pueblos indígenas*. San José Costa Rica: Editorial del IIDH.
- Calsamigla, D. Y Tuson, R. E. (1999). *Transmisión gráfica. Los usos de la retórica*. Alianza Ensayo. Madrid.
- Carcel, H. (1995). *Adelino. Los usos de la retórica*. Alianza Ensayo. Madrid.

- Cattani, A. (2003). *Adelino. Los usos de la retórica*. Alianza Ensayo. Madrid.
- Constitución Política de la República de Guatemala -CPR- (2001). *Identidad cultural y protección a grupos étnicos*. Guatemala.
- Crisóstomo, S. (2001). *Técnicas para el desarrollo de la oralidad de la lengua maya*. Quetzaltenango Guatemala.
- Caslin, L. (1990). *Técnicas para el desarrollo de las artes de la lengua maya*. Quetzaltenango Guatemala.
- Cirlin, G. (1999). *Producción de texto, desarrollo de la oralidad*. Quetzaltenango Guatemala
- Constitución Política de la República de Guatemala -CPR- (2001). *Identidad cultural y protección a grupos étnicos*. Guatemala.
- Cruz, L. (2014). *Estrategias a la Práctica de Investigación*. 7ª edición. Universidad
- Decreto Gubernativo. (2003). *Ley de Idiomas Nacionales Número 19-2003*. Guatemala.
- Dirección General de Evaluación e Investigación Educativa –DIGEDUCA- (2012). *Idea principal para recrearse y asimilar información cuando se lee*. Cuadernillo No. 2. Guatemala.
- Díjk, F. y Van, E. (2001). *Estrategias Docentes para un aprendizaje Significativo*. Editorial Mc GrawHill. México.
- Esquit, E. y Ochoa, C. (1995). *Yiqalil q'anel kunimaaj tziiij niman tziiij - El Respeto a la Palabra*. Guatemala: Editorial CECMA.
- Forzán, J. A. (2010). *Manual de expresión oral*. México: Editorial Limusa.
- Fidias J. A. (2012). *Investigación, diseño y metodología*. España: Editorial Matinez .
- Gambrell, J. L. y Alamas, C. (1996). *Adivinancero popular español*. Madrid. Taurus. Col. *Temas de España*.
- Gonzáles, T. (1997). *Pruebas de Dominio Lector Fundar para Alumnos de Enseñanza Básica*. Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Gleason, F. (2004). *Hacia una Escuela Intercultural, idiomas y culturas de la región*. Guatemala: Edita.
- Gálvez, T. (2004). *Pruebas de Dominio Lector Fundar para Alumnos de Enseñanza Básica*. Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Gárfer, E. y Fernanda, M. (1993). *Lengua y Literatura*. La Habana: *Pueblo y Educación*.
- Girón, A. (2006). *La lengua como instrumento de aprendizaje escolar*. Recuperado de www.nebrija.com/revista.../526a47dc03a6e_revista_completa_13.pdf. Chiapas, México

- Galdámez, V. (2011). *Enseñanza de la lengua indígena como lengua materna*. Guatemala
- Giovannini, T. (2000). *Rol del docente. Lector Fundar para Alumnos de Enseñanza Básica*. Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Guzmán, F. (2006). *Pruebas de Dominio en la oralidad. Fundar para Alumnos de Enseñanza Básica*. Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Huizinga, C. y Bolis, M. (1938). *Juegos de Movimiento*. Unidad Impresora José Huelga. Cuba: INDER.
- Howe, M. (2005). *Psicología de aprendizaje*. México. Edit. Incorporados. S. A.
- Hamel, R .D. (2001). *Einstein nunca memorizó, aprendió jugando*, 1ra- ed. España: Ediciones Martínez Roca.
- Huinac, J. (2008). *Homo Ludes, Tercera edición*, Editorial Alianza S.A., Madrid.
- Lázaro C. F. (2002). *Las adivinanzas en la enseñanza del español como lengua extranjera en Actas de XII congreso internacional de ASELE*. Universidad Politécnica de Valencia.
- Legislación Básica Educativa (2011). Acuerdo Gubernativo 22-2004 del congreso de la república de Guatemala. Guatemala.
- Marín, I. L. (2004). *Velocidad y fluidez oral*. Tegucigalpa. Honduras.
- Mignolo, V. (1987). *Cómo entrevistar*. Madrid: Rialp.
- Moreno, N. (2002). *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Muñoz P, M. (1996). “*La cohesión lingüística: aspectos lingüísticos y didácticos*”. Instituto Pedagógico de Caracas. Venezuela.
- Ministerio de Educación. (1987). *Orientaciones Metodológicas de la Lengua Española*. La Habana, Cuba: Editorial Pueblo y Educación.
- Navarro, B. (2009). *Adquisición de la primera y segunda lengua en aprendientes en edad infantil y adulta*. Almería, Filipinas. Editorial Pueblo y Educación.
- Olmo, F. (1983). “*Superficie y volumen. ¿Algo más que el trabajo con fórmulas?*” Ed. Síntesis Madrid.
- Ortega, R, (1992). *El juego infantil y la construcción social del conocimiento*. Sevilla: Alfar.
- Orrego, L. M. Monsalve, A. E. (2010). *Empleo de Estrategias de Aprendizaje de Lenguas Extranjeras: Inglés y Francés*. Íkala, revista de lenguaje y cultura, 105-142.
- Ortiz C. (2002). *Concepción. Tesis de Doctorado. Comunicación no verbal. Enseñanza de los gestos culturales en las clases de lenguas extranjeras*. 2000. Facultad de Lenguas Extranjeras. Universidad de La Habana.

- Oxford, L. M. (1990). *Empleo de Estrategias de Aprendizaje de Lenguas Extranjeras. Rol del docente: Inglés y Francés*. Íkala, revista de lenguaje y cultura, 105-142.
- Orellana, P. A. (2001). *Fundamento estadístico primera edición*. España.
- Pérez, C. (2010). *La lengua materna como componente necesario en la formación del profesional docente*. Guatemala.
- Pérez, R. (2009) *Actualizado. Definición. De: Definición de película* (<https://definicion.de/pelicula/>)
- Parodi, G. y R. Venegas (2009). “El Corpus PUCV-2006 del Español: *identificación y definición de los géneros discursivos académicos y profesionales*”, *Literatura y Lingüística*, 20, 75-101.
- Pinker, S. (1994). *El instinto del lenguaje: cómo crea el lenguaje la mente*. Madrid. Alianza Editorial.
- Pradas, E. M. (2004). *La fluidez y sus pausas: Enfoque desde la interpretación de conferencias*. Argentina.
- Pineda, J. (2007). *La Estrategias Didácticas IIª edición*. Guatemala.
- Payatos, E. (1994). *Expresión oral: Educación*. Universidad, Cambridge.
- Pinker, E. (2002). “*Destruir objetos, reírse o escuchar música son las propuestas de una empresa para superar la tensión diaria*” en Diario Sur.
- Pueyo, S. (2007). *Unidad 4. La enseñanza de la interacción oral, Unidad 5: La enseñanza de la expresión escrita*, *Asignatura: Desarrollo de las Destrezas en el Aula, Fundación Universitaria Iberoamericana (FUNIBER)*.
- Pereira, M. C. (2004). *La enseñanza de la lectura y la escritura en el nivel superior: procesos, prácticas y representaciones sociales*. En P. Carlino (Coord.) *Textos en contexto: leer y escribir en la universidad*. Buenos Aires, Asociación Internacional.
- Prieto, E. (2000). *Modalidades no presenciales y destrezas comunicativas para la interpretación*. Venezuela.
- Peluso, L. (1996). *Los sordos y la lengua oral*. República de Montevideo, Uruguay: Editorial. Amauta.
- Paña, M. (2007). *Cultura e interculturalidad de Guatemala*. Guatemala.
- Reyes, A (1986). *La experiencia literaria. Ensayos sobre exégesis y teoría de la literatura*. BarceLona, Bruguera.

- Roncal, L. y Najarro, B. (2012). *Los sordos y la lengua oral*. República de Montevideo, Uruguay: Editorial. Amauta.
- Reyzábala, S. F. (1993). *Aprender a leer de forma comprensiva y crítica, estrategias y herramientas*. Editorial Saqil Tz'ij. Guatemala.
- Richards, L. (2008). *Dificultades de orden lingüístico*. Ciudad de México. Edición. Darío Calderón.
- Rodríguez, E. (2005). *La estrategia de comunicación como un principio de integración/interacción dentro de las organizaciones. Suplemento especial Razón y Palabra*. Guatemala.
- Santander, P. (2011). *Una introducción al estudio del discurso y al análisis del discurso*. En *Global Media Journal*, vol. 2, núm. 3. Recuperado. Venezuela.
- Taylor, J. y Bodgan, H. (1986). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación*. Buenos Aires: Paidós.
- Taco, A (2013). *Actividades lúdicas. Ensayos sobre exégesis y teoría de la literatura*. BarceLona, Bruguera.
- Toledo, L. V. (201). *Actividades lúdicas. Ensayos sobre exégesis y teoría de la literatura*. BarceLona, Bruguera.
- Trujididillo, A (2009). *Actividades lúdicas. Ensayos sobre exégesis y teoría de la literatura*. BarceLona, Bruguera.
- Tejada, J. (2003). *Ars Canora. Canciones y cánones para la educación musical y la enseñanza de lenguas extranjeras*. Logroño, Universidad de la Rioja.
- Taylor, F. (2002). *Pruebas de Dominio Expresión Fundar para Alumnos de Enseñanza Básica*, Ediciones Universidad Católica de Chile.
- Ureña, F. (2012). *Introducción al estudio de la oralidad y análisis de expresión*. En *Global Media*.
- Vázquez, G. (2000). *La destreza oral. Programas de Autoformación de Perfeccionamiento del Profesor*. Madrid: Edelsa.
- Valladares, C. (2000). *La destreza habilidades oral. Programas de Autoformación de Perfeccionamiento del Profesor*. Madrid: Edelsa.
- Velterber, C. (2005). *La destreza habilidades oral. Programas de Autoformación de Perfeccionamiento del Profesor*. Costa rica.

- Vygostki, S. D. (2000). Los juegos literales. *Programas de Autoformación de Perfeccionamiento del Profesor*. España.
- Wallon, H. S. (1942). *Metodología de la enseñanza del profesorado*. Argentina.
- Watter J. (1987). *Oralidad y Escritura: Tecnologías de la Palabra*. Fondo de Cultura Económica, México.
- Wilson J. (2008). *Oralidad y Escritura: Tecnologías de la Palabra*. Fondo de Cultura Económica, México
- Yndurain, G. (1974). *Expresión oral*: Universidad, Cambridge.
- Zavala, J. (2011). *La adquisición de la lengua como proceso biocultural*. Vigésima edición, Tomo I, Real Ciudad de México: Editorial, Asunción.
- Zucherini, P. (1996). *Investigación de mercado técnica Editorial Normal*. España.
- Zapata, O. (1870). *El Aprendizaje por el Juego en la Etapa Maternal y Pre-Escolar*. México: Editorial Pax.

ANEXO

LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR LOS ESTUDIANTES DE SEXTO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES, DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE, EL QUICHÈ.

Dirección de la escuela: _____

Sexo: M___ F_____ Edad _____ Idioma materno: _____

INSTRUCCIONES: Se presenta los siguientes ítems para el seguimiento en el mejoramiento de las dificultades de pronunciación fonémica como habilidad de la expresión oral de los niños y niñas de sexto grado primaria.

No	ÍTEMS	SI	NO
1	El estudiante omite palabras al expresarse oralmente.		
2	El estudiante omite la t' al expresarse oralmente.		
3	El estudiante omite la tz al expresarse oralmente.		
4	El estudiante omite la tz' al expresarse oralmente.		
5	El estudiante omite la q' al expresar oralmente.		
6	El estudiante omite las respectivas sílabas al expresarse oralmente.		
7	El estudiante sustituye q por la k al expresarse oralmente		
8	El estudiante sustituye la k' por la q' al expresarse oralmente		
9	El estudiante sustituye la k por la c al expresarse oralmente		
10	Adiciona sílabas al expresarse oralmente en idioma materno		
11	Expresa con espontaneidad sus necesidades, sentimientos, deseos, ideas, conocimientos y experiencias		
12	Argumenta sus ideas expresando sus deseos y emociones, al expresarse.		

13	Pronunciar correctamente las palabras con una entonación adecuada.		
14	Utiliza pausas.		
15	Emplear muletillas		
16	Demorarse en organizar las ideas.		
17	Comete errores gramaticales con regularidad.		
18	Expresa la entonación adecuada de manera espontánea, natural y continúa.		
19	Expresa organizadamente ideas con orden lógica teniendo en cuenta la estructura gramatical		
20	Pronunciación y reducciones silábicas adecuadas que facilita hablar con más rapidez y la comprensión de mensajes.		

TABLA DE ÍTEMS POR OBJETIVOS

LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR LOS ESTUDIANTES DE SEXTO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES, DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE, EL QUICHÈ.

No.	Anote el ítem y sus opciones de respuesta	Objetivo específico 1	Objetivo específico 2	Objetivo específico 3
		Identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en el idioma materno K'iche.	Definir las dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.	Identificar el nivel de fluidez oral en idioma materno K'iche'
1	El estudiante omite palabras al expresarse oralmente.		X	
2	El estudiante omite la t' al expresarse oralmente.		X	
3	El estudiante omite la tz al expresarse oralmente.		X	
4	El estudiante omite la tz' al expresarse oralmente.		X	
5	El estudiante omite la q' al expresar oralmente.		X	
6	El estudiante omite las respectivas sílabas al expresarse oralmente.		X	
7	El estudiante sustituye q por la k al expresarse oralmente.			X
8	. El estudiante sustituye la k' por la q' al expresarse oralmente		X	
9	El estudiante sustituye la k por la c al expresarse oralmente		X	

10	Adiciona sílabas al expresarse oralmente en idioma materno			X
11	Expresa con espontaneidad sus necesidades, sentimientos, deseos, ideas, conocimientos y experiencias			X
12	Argumenta sus ideas expresando sus deseos y emociones, al expresarse.			X
13	Pronunciar correctamente las palabras con una entonación adecuada.			X
14	Utiliza pausas.		X	
15	Emplear muletillas		X	
16	Demorarse en organizar las ideas.		X	
17	Comete errores gramaticales con regularidad.		X	
18	Que expresa la entonación adecuada de manera espontánea, natural y continúa.			X
19	Expresa organizadamente ideas con orden lógica teniendo en cuenta la estructura gramatical			X
20	Nivel de pronunciación y reducciones silábicas adecuadas que facilita hablar con más rapidez y la comprensión de mensajes.			X

K'OTOJTZIJ RECH AK'ALAB' RECHE LE WAQIB' JUNAB'.

Kinta jun utzil chawe ak'al chech kaya' chi achomanik rech jun k'otoj chi'aj xa rumal la' rech kayalo ub'ixik pa qatzij ri jolojoj taq ch'awem pa taq ri tijob'al pa le tinamit rech Chinik'aj Taq'aj, ruk' jun ub'ixik ri jolojoj taq tzij ri ak'al kuya ub'ixik ri tzij che karaqataj pa taq ri tijob'al.

Ub'i' ri a Komon: _____ Ub'antajik: ala _____ ali _____
Ch'ab'al: _____ Janik'pa' ajanab': _____

K'amano'oj: kab'an taq'ob' kasak'ij uwach ri jolojoj taq chij che keraqataj pari wuj.

Ch'iw	K'am	Tz'i'
Tz'alam	T'ot'	Kumatz
Me's	K'um	Q'oq'
Q'aq'	Q'ojom	Ch'ich'
K'at	T'an	kik'
Q'an	Ch'umil	K'ix
joch'		

Chasik'ij wa' ri jalojoj taq tz'ib' ruk' tz'ut che k'o chi uwach ri wuj.

Tzam

Kumatz

Tzaltzik

Saq

Saqwach

Ja

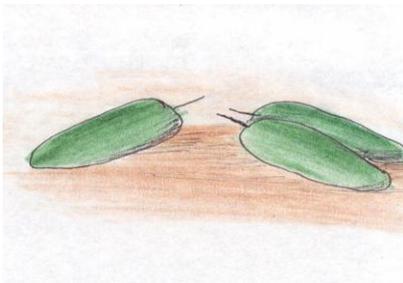
Mexa

Tijob'al

B'aq

B'oj

K'amano'oj: kab'ij ri kib'i ri wachb'al che k'o pa we wuj.



K'OTOJTZIJ RECH AK'ALAB' CHECH TAJIN KAMULIM RI NAB'E JUNAB'

Kinta' jun utzil chi awe ak'al chech kya' chi achomanik rech jun k'otoj chiaj xa rumal la' rech kayalo ubixik pa qatzij ri jolojoj taq ch'awem pa taq ri tijob'al pa le tinamit rech Chinik'aj Taq'aj, ruk' jun ub'ixik ri jolojoj taq tzij ri ak'al kuya ubixik ri tzij che karaqataj pa taq ri tijob'al.

Ub'i' ri a Komon: _____ Ub'antajik: ala _____ ali _____
Ch'ab'al: _____ Janik'pa' ajanab': _____

K'amano'oj: kab'an taq'ob' kab'ij jas ri kub'ij ri tzij chi awe ruk' ri k'otojtzij.

No	ÍTEMS	SI	NO
1	Ri ak'al ku resaj nik'aj che ri tzij.		
2	Ri ak'al utz ub'ixik ri t' konchi' kub'ij.		
3	Ri ak'al kub'ijta tz konchi' kach'awik.		
4	Ri ak'al kub'ijta jas ri ub'ixik ri tz'konchi kach'awik.		
5	Ri ak'al kub'ij q' konchi' kach'awik.		
6	.Ri ak'al kuk'ex ri tzij konchi' kach'awik.		
7	Ri ak'al kuk'ex ub'ixik ruk' q junchik k konchi kach'awik.		
8	Ri ak'al kuk'ex ri tzij k' ruk' q' konchi' ka ch'awik.		
9	Ri ak'al kuk'ex k ru por la c konchi kach'awik		
10	Kach'awik qas ri ub'eal		
11	Are ri ub'ixik rachil konchi' ch'awik.		
12	Ri ub'ixcik ri tzij ruk'		
13	Ri ak'al ku k'ex ri tzij konchi' ka ch'awik.		
14	Ri ak'al qas re ub'eyal ri utzij.		
15	Kach'awik qas rajawaxik che ri utzij rech sssretamam par i		

	rachoch ronojel taq retamanik che ri retam.		
16	Ku mulij ri unojib'al che ri unojib'al.		
17	Kuk'ut che ri kuxij rib' konchi kach'awik.		
18	Ri ajtijoxel ku k'uti che qas retam konchi' kach'awik.		
19	Ri ajtijoxel utz ub'ixik ri utzij. Kub'ano.		
20	Nojimal kach'awik pari utzij.		

GUIA DE OBSERVACION PARA DOCENTES DE ESTUDIANTES DE SEXTO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES, DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE, EL QUICHÉ.

Sexo: F ___ M ___ Edad _____ Nivel académico: Diversificado _____ PEM _____ Licenciatura _____ Maestría _____

Instrucción: Observar detenidamente dentro del aula la interacción del docente y del grado de sexto primaria, así mismo verificar aspectos observado durante el periodo de clase, relacionado al tema: Uso del idioma materno K'iche' en el área de Comunicación y Lenguaje L1.

No.	ÍTEMS	K'	E	K'	E	K'	E
1	Utiliza estrategias y didácticas para transmitir información sobre valores relacionado al idioma y sistema de vida maya.						
2	Aplicación de estrategias desarrolladas para promover las habilidades del estudiante en su clase.						
3	Utiliza estrategias para realizar Actividades lúdicas acordes al contexto del estudiante.						
4	Las estrategias didácticas que utiliza el docente influyen explicación con claridad, positivamente en el aprendizaje de los estudiantes.						
5	Utiliza estrategias didácticas que permiten la participación activa dentro del aula, alcanzar las competencias deseadas en la oralidad.						
6	Aplica la oralidad dentro del desarrollo de su clase en						

	el idioma de los estudiantes.						
7	Desarrolla la fluidez oral de los educandos en idioma materno K'iche'.						
8	Permite el intercambio de ideas						
9	El docente utiliza materiales educativos y didácticos para el desarrollo del área de Comunicación y Lenguaje L1.						
10	Vincula el texto básico con los demás materiales educativos seleccionados para el desarrollo de la asignatura.						
11	Actividades metodológicas para desarrollar la fluidez oral.						
12	Organiza actividades de diálogos entre los estudiantes como medios para desarrollar la oralidad.						
13	Motiva a los niños y niñas en la oralidad en su clase						
14	Motiva y acompaña al estudiante a través de una conversación didáctica guiada.						
15	Despierta el interés por la asignatura y mantiene la atención durante el proceso de auto estudio.						

TABLA DE ÍTEMS POR OBJETIVOS

FACTORES METODOLÓGICOS QUE INFLUYEN EN LA FLUIDEZ ORAL EN IDIOMA MATERNO K'ICHE' DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO PRIMARIA DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE.

GUIA DE OBSERVACION PARA DOCENTES DE ESTUDIANTES DE SEXTO PRIMARIA DE ESCUELAS BILINGÜES, DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE, EL QUICHÈ.

No.	Anote el ítem y sus opciones de respuesta	Objetivo específico 1	Objetivo específico 2	Objetivo específico 3
		Identificar las estrategias didácticas que el docente utiliza en el desarrollo de la habilidad de fluidez oral en el idioma materno K'iche'	Definir las dificultades que los estudiantes de sexto grado presentan en la habilidad de fluidez oral en idioma materno K'iche'.	Identificar el nivel de fluidez oral en idioma materno K'iche'
1	Utiliza estrategias y didácticas para transmitir información sobre valores relacionado al idioma y sistema de vida maya.	X		
2	Aplicación de estrategias desarrolladas para promover las habilidades del estudiante en su clase.	X		
3	Utiliza estrategias para realizar Actividades lúdicas acordes al contexto del estudiante.	X		
4	Las estrategias didácticas que utiliza el docente influyen	X		

	explicación con claridad, positivamente en el aprendizaje de los estudiantes.			
5	Utiliza estrategias didácticas que permiten la participación activa dentro del aula, alcanzar las competencias deseadas en la oralidad.	X		
6	Aplica la oralidad dentro del desarrollo de su clase en el idioma de los estudiantes.	x		
7	Desarrolla la fluidez oral de los educandos en idioma materno K'iche'.	X		
8	. Permite el intercambio de ideas	X		
9	El docente utiliza materiales educativos y didácticos para el desarrollo del área de Comunicación y Lenguaje L1.	X		
10	Vincula el texto básico con los demás materiales educativos seleccionados para el desarrollo de la asignatura.	X		
11	Actividades metodológicas para desarrollar la fluidez oral.	X		
12	Organiza actividades de diálogos entre los estudiantes como medios para desarrollar la oralidad	X		
13	Motiva a los niños y niñas en la oralidad en su clase	X		
14	Motiva y acompaña al estudiante a través de una conversación didáctica guiada.	X		
15	Despierta el interés por la asignatura y mantiene la atención durante el proceso de auto estudio.	X		

Validación de instrumento

Metodología de validación de los instrumentos fue:

Bienvenida

Presentación de los participantes

Presentación del tema de investigación

Presentación del objetivo de la reunión

Presentación del objetivo del anteproyecto

Presentación de la pregunta de investigación

Presentación de los indicadores que se quieren medir con base a los objetivos

De la misma manera se tomó en cuenta lo siguiente:

Se colocaron pliegos de papel con los puntos anteriores de la metodología y se pegó en una parte del ambiente donde fue visible para ir revisando cada ítem sin dificultad.

Se entregó una copia de todo el instrumento a cada participante.

Se solicitó a los expertos que ayudaran con lo siguiente:

Verificar cada ítem se relacione con la pregunta y objetivos de investigación, que el ítem responda a uno o varios de los indicadores de las variables de estudio que medirá, que revisen redacción de los ítem que revisen ortografía.

Fotografía





**UNIVERSIDAD RAFAEL LANDÍVAR
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL**

PROPUESTA

**ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS PARA MEJORAR LA FLUIDEZ ORAL EN EL
IDIOMA MATERNO K'ICHE' DE LOS ESTUDIANTES DE SEXTO GRADO PRIMARIA
DE LAS ESCUELAS BILINGÜES DEL MUNICIPIO DE CHINIQUE.**

LUCÍA GUZMÁN SOC

CARNÉ: 2232513

**SANTA CRUZ DEL QUICHÉ, JUNIO DE 2018
CAMPUS P. CÉSAR AUGUSTO JERÉZ GARCÍA, S. J DE QUICHÉ**

I. INTRODUCCION

Las estrategias metodológicas, que utilizan los docentes cuando trabajan en el aula permite que los estudiantes se expresen y se comuniquen con sus demás compañeros de diferentes maneras, por lo cual es necesario conocer los aspectos que se requiere en la oralidad como la voz, actitud, mirada, fluidez, y la coherencia para estipular una adecuada comunicación, y así conseguir una mejora en el ámbito personal, laboral y académico, en el modo de expresarse se evidencia la personalidad de cada uno, es decir lo que uno piensa, sienta o desea. Por tal razón se propone estrategias que le facilita al docente desarrollar actividades que permitan la expresión oral y su fluidez al hablar con las demás personas, para una mayor comprensión dentro y fuera del aula, , fortaleciendo sus habilidades en la enseñanza- aprendizaje.

Es fundamental la oralidad en las aulas, por lo que los docentes tienen la responsabilidad de utilizar diferentes estrategias didácticas que le facilitan al estudiante una conversación en idioma materno K'iche' con sus compañeros. La presente propuesta va dirigida a docentes de las escuelas bilingües del municipio de Chinique, con el fin de mejorar la fluidez oral de los estudiantes de sexto grado primaria. La cual se verificó con la observación realizada en los establecimientos los docentes no utilizan estrategias didácticas para la fluidez oral de los estudiantes en el idioma materno K'iche', las estrategias metodológicas es la base principal que el docente utiliza en el aula para una buena conversación.

Todos los docentes de los establecimientos no les importa la preparación de los estudiantes no buscan estrategias para la expresión oral con una buena fluidez en el idioma materno K'iche' de los estudiantes, por esa razón existe la timidez no hay motivación, a través de diferentes actividades que realiza el docente en el aula se logra el éxito de los estudiantes pero que los docentes preparen actividades que le facilite al estudiante expresar. Por otro lado los docentes no hablan en el idioma materno K'iche' de los estudiantes todo en castellano imparten sus clases, por lo se proponen estrategias para trabajar con los estudiantes en el aula.

II.JUSTIFICACIÓN

Según los resultados obtenidos de la investigación realizada “factores metodológicos que influyen en la fluidez oral en idioma materno K’iche’ de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique”, los principales factores encontrados en el presente estudio es que los docentes en los establecimientos, no utilizan estrategias para la expresión oral con los estudiantes en el aula, porque no le dan participación a los estudiantes, por lo mismo presentan cierta timidez en su desenvolvimiento en idioma K’iche’. Las estrategias didácticas son fundamentales para el docente cuando trabaja en el aula, los estudiantes desarrollan sus habilidades y conocimientos entre compañeros dentro y fuera del aula. Al respecto, en el presente apartado se proponen estrategias para el desenvolvimiento de los estudiantes para que tengan fluidez oral en el idioma materno K’iche’.

A través de juegos lingüísticos el estudiante logra desarrollar su aprendizaje, en la fluidez oral. También el docente utiliza juegos lingüísticos para realizar dichas actividades en el aula que ayuda al estudiante a desenvolverse en la formación académica, los juegos lingüísticos son trabalenguas, cantos, juegos y adivinanzas, todos estos juegos logran desarrollar y tengan una buena comunicación.

III. OBJETIVOS

2.1 Objetivo general:

- Proponer estrategias metodológicas para mejorar la fluidez oral en el idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria de las escuelas bilingües del municipio de Chinique.

2.1.1 Objetivos específicos:

- Proporcionar a docentes estrategias metodológicas que faciliten la enseñanza aprendizaje de la fluidez oral en el idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.
- Facilitar a docentes estrategias de involucramiento de los estudiantes en el aula para el mejor aprendizaje en idioma materno K'iche' de sexto grado primaria.
- Apoyar a los docentes con estrategias que ayuden a los estudiantes en las actividades de la fluidez oral en el idioma materno K'iche' de los estudiantes de sexto grado primaria.

IV. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA

A continuación se presentan algunos juegos lingüísticos en idioma K'iche' para contribuir en el desarrollo de la fluidez oral en el idioma materno.

TRABALENGUAS

La palabra trabalenguas se aplica a aquellas frases o versos que tienen por objetivo hacer la dicción dificultosa de modo tal que al repetirlos una y otra vez la persona gane práctica y pueda modular correctamente sus palabras. Los trabalenguas son muy comunes en todas las lenguas y son comprendidos como juegos, especialmente pensados para niños de cierta edad que ya tienen habla pero que todavía no han alcanzado el máximo nivel de desarrollo de la misma.

El nombre que se les da a estos juegos de comunicación es justamente trabalenguas porque el objetivo que tienen es el de trabar la lengua para hacer que la persona los practique hasta lograr decirlos bien. Muchos trabalenguas se aprenden pero igual pueden seguir siendo graciosos debidos a su dificultad incluso para adultos. Un trabalenguas está diseñado para ser un auxiliar en la terapia del lenguaje, cuando al individuo se le dificulta la pronunciación de ciertos sonidos, a base de la repetición continua de dicho sonido dentro de una misma oración.

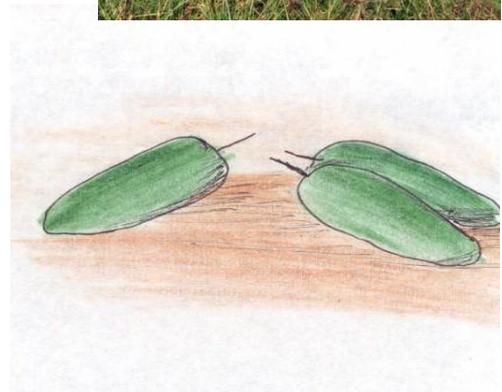
B'ALQ'ATEM TZIJ

K'o k'i k'im, k'o pa k'i k'at
k'i k'at k'olib'al k'i k'im
k'i k'at k'olib'al, reche k'i k'ix k'im.



B'ALQ'ATEM TZIJ

Ri loq'laj rax q'ax
loq'om pari loq'oj
Pa ri loq'oj loq'om
Ri rax rax q'ax



B'ALQ'ATEM TZIJ

K'o jun k'ixk'ik' k'ix cho jun
k'ixk'ik taq'aj sib'alaj ku k'ixk'aq
rib' jun k'ixk'ik laj k'oy cho ri jun
k'ixk'ik laj k'ix k'ik cho ri taq'aj.



B'ALQ'ATEM TZIJ

K'o jun mukun pa le q'aq',
q'eq' le mukun pa le q'aq'.
Q'aq' upam le mukun



B'ALQ'ATEM TZIJ

Jun ch'am laj me's xutij jun
ch'am laj wa k'o chupam
jun ch'am laj chikech.



CANCIONES

La palabra canto es homógrafa ya que tiene dos significados. Uno de ellos procede del latín “cantus”, del indoeuropeo “kan” y del verbo “cantare” que hace alusión a los sonidos melodiosos que emitimos por la boca, los seres humanos y algunas aves, como los canarios, mirlos y jilgueros. El canto de las aves se denomina trino o gorjeo. La voz humana debe ser educada para el canto a través de técnicas vocales, pues hay voces muy bonitas pero cuyo canto suena mal, pues carecen de afinación. Dentro de los estilos de canto, los más conocidos son el lírico, como por ejemplo la ópera, y el popular, rock, jazz, pop, etcétera. En general el canto sigue una composición musical aunque puede hacerse a capela cuando el canto no se acompaña de ningún instrumento musical más.

B'IX

Saqarik, saqarik, saqarik, wachalal.

Saqarik, saqarik, saqarik, qonojel.

Saqarik, saqarik, saqarik, wachalal.

Saqarik, saqarik, saqarik, qonojrl.

Kamul.

B'e ri q'ij, B'e ri q'ij.

B'e ri q'ij, B'e ri q'ij.

B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, wachalal.

B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, qonojel.

B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, wachalal.

B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, B'e ri q'ij, qonojel. Kamul.



B'IX

Laj imul

Jun laj imul kawakat pa taq le che'
Sib'alaj kakikotik xa rumal che ko umujal
le che' Sib'alaj utz ka rilo. Kamul.

Laj imul sib'alaj kakikotik
Xa rumal che kawakatik pa taq le che'
Laj imul sib'alaj kakikotik
Xa rumal che kawakatik pa taq le che. kamul.



B'IX

Ri laj xwan

Koq laj xwan chu chi' le ja'
B'um, chikab'um, chikab'um
Bum, b'um, b'um. Kamul.

Suche' koq' laj xwan xa
Rumal che pax ri k'olib'al uja'
Bum, b'um, b'um.



B'IX

NO'S

K'o jun no's cho le taq'aj
Siba'laj kaxojowik xa rumal che,
Rax le q'ayes rech kutijo. Kamul.



B'IX

Jo' ak'alab' Jo' ak'alab' jo'
pa tijob'al rech kaqetamaj
ri tzib'anik xa rumal nim nim upatan.

Qonojel, qonojel jo' patijob'al
rech retamaxik nik'aj taq nojib'al,
xaq k'u je la' kak'uji' nim qachomab'al
pari k'aslemal. Kamul.



JUEGOS

El juego de los niños es un instrumento por medio del cual se puede tener una lectura acerca de su situación afectiva, su desarrollo de la inteligencia y otros datos relevantes para comprender su situación. Por tal motivo, los juegos infantiles tienen un significado que es importante conocer. Los niños pueden leer de varias formas y es un instrumento de gran utilidad para terapeutas, educadores y padres. El juego podremos tener un elemento más para intentar comprender la situación del niño en el contexto de su desarrollo afectivo, cognitivo y social. Cómo juega el niño es un aspecto importante para la lectura de su situación; Existen juegos competitivos, donde los jugadores tienen que lograr un objetivo, y juegos no competitivos, donde los jugadores buscan simplemente disfrutar de la actividad.

Los juegos normalmente se diferencian de los trabajos por el objeto de su realización. Sin embargo, en muchos casos estos no tienen una diferencia demasiado clara. Asimismo, el juego se utiliza como herramienta educativa, pues en la mayoría de los casos funcionan estimulando habilidades prácticas y psicológicas. Dentro de la clasificación del juego encontramos uno muy importante que es el juego simbólico, pues es donde los niños empiezan a tener su aprendizaje y a trabajar su socialización. También un juego es considerado un ejercicio recreativo sometido al concurso de reglas.

LOTERIA

Garvía (2014) define el juego de lotería, como entretenimiento del azar que hace su aparición desde épocas antiguas, ante la cual tiende a afectar a la economía de los hombres y mujeres que hacen uso de dicho juego, ya que este al ser lanzado a las sociedades como primera vez no como juego de 24 cartas, sino como billetes o pedazos de papel que incluían una gran variedad de probabilidades de ganar o perder de manera económica.

Integrantes: 4 o 5 estudiantes

Material: hojas de 120 gramos.

- El docente explica que se trata la lotería como se juega
- El docente forma grupos para jugar la lotería.
- El docente entrega la hoja a los estudiantes, la cual consiste con imágenes y letras en idioma K'iche'.
- El docente pide piedrecitas a los estudiantes para jugar.
- Los estudiantes desarrollan sus habilidades a través de este juego.

Lotería



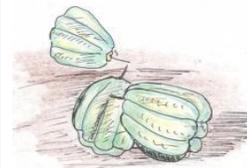
**KAQKAXLANSQAQ'U
L**



IMUT'



NAPUX



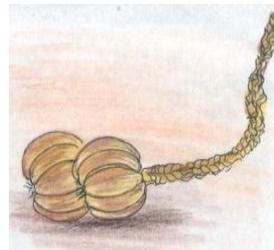
SAQK'IX



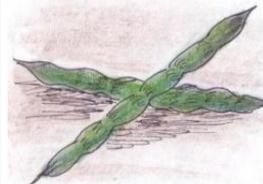
SAQWACH



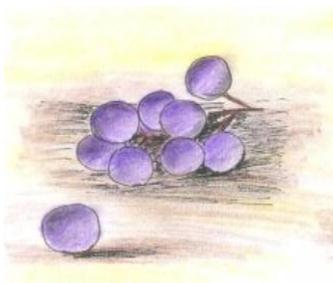
TZ'IN



ANXUX



RAX KINAQ'



SAQPORAT'UB'



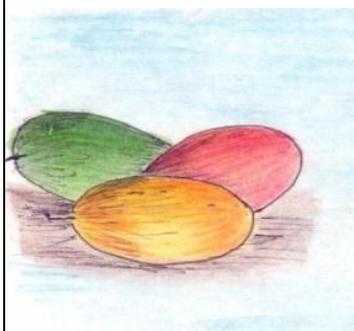
K'UM



KAQ'



OJ



Q'INUM



SAQ'UL



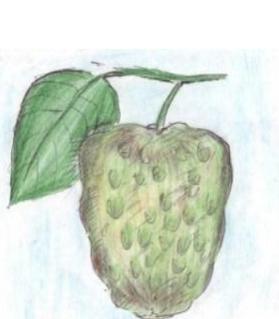
MUKUN



Q'ATZU



AJACHE'



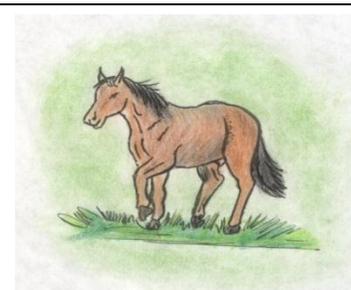
KAWEX



CH'O



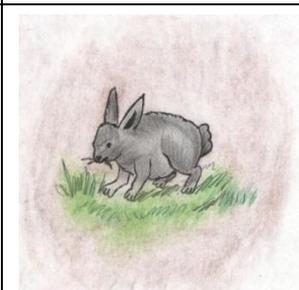
CHIJ



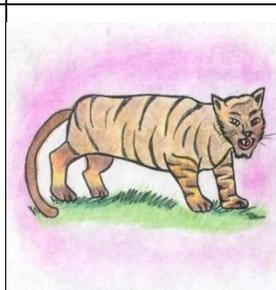
KEJ



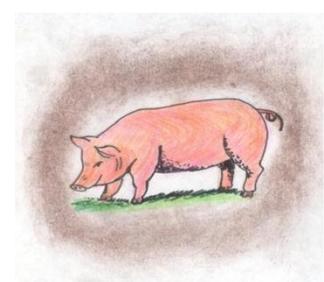
MASAT



IMUL



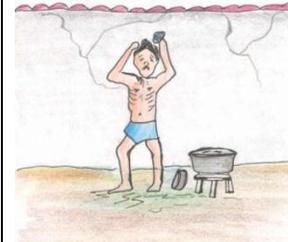
B'ALAM



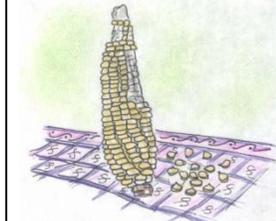
AQ



WAKEX



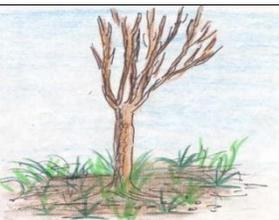
B'AQ



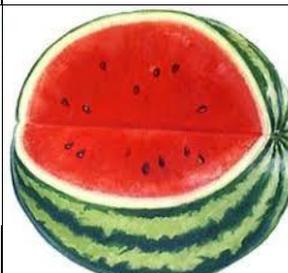
JAL



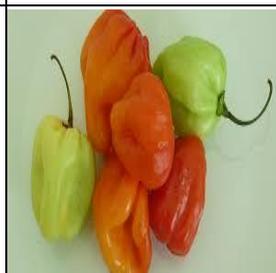
OQ'IK



CHAQIJ



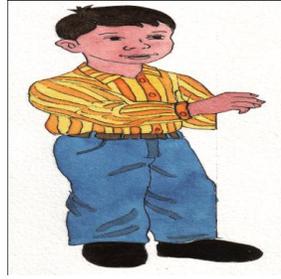
KAQQ'OQ'



IK



NO'S



ALA



ME'S



B'IQONIK



JO'Q



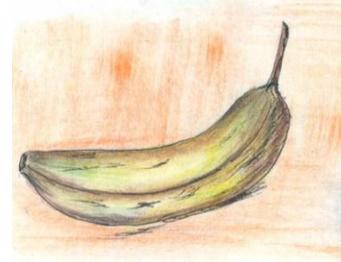
K'AT



JACH'



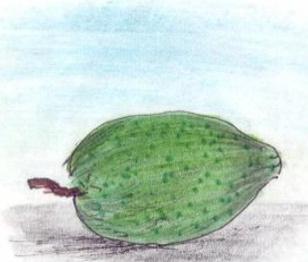
ALANXAX



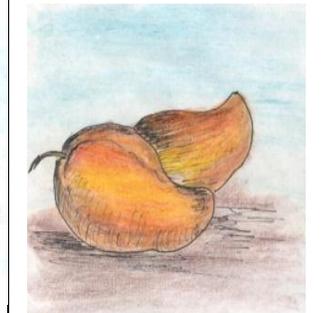
INKINEY



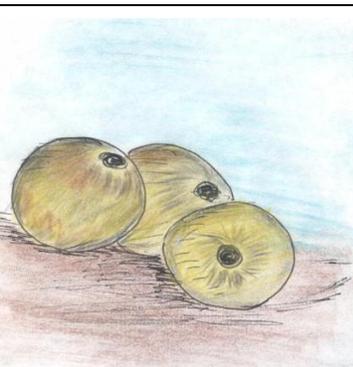
LIMA'



LIMONAX



MANKO



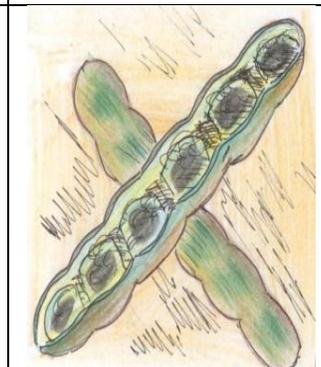
MOP



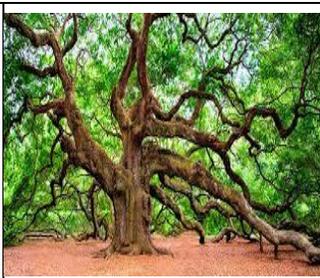
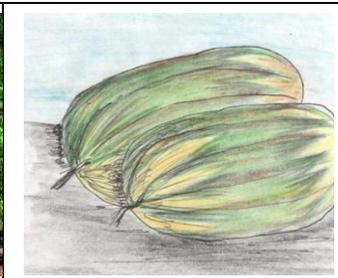
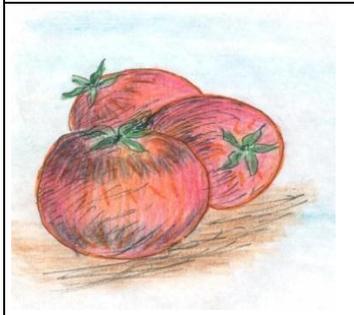
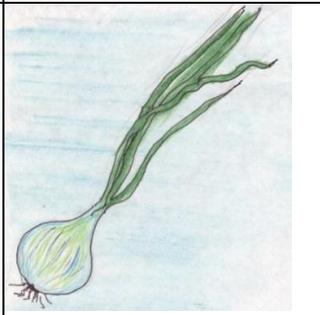
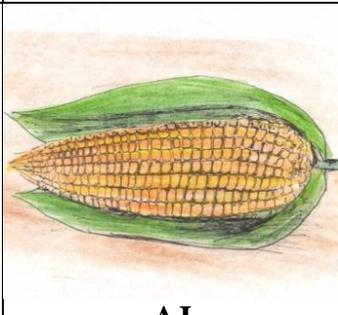
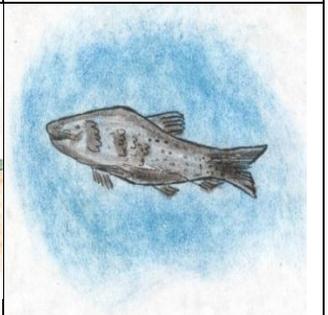
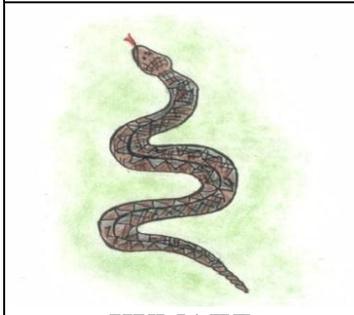
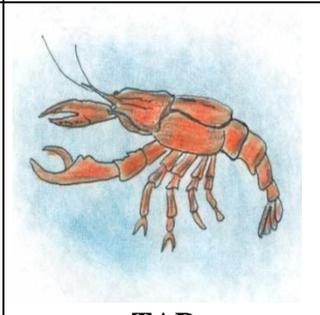
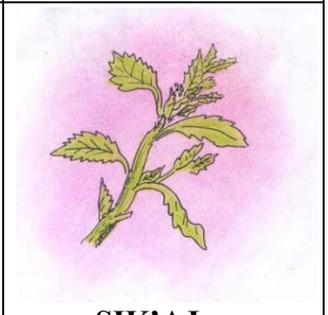
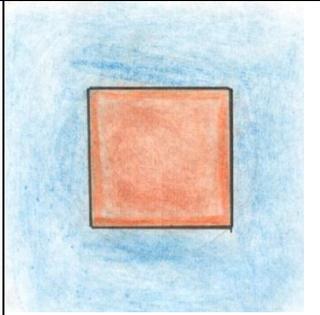
PERA'



MASA'N



KUXIN

 <p>TUKUR</p>	 <p>CHE'</p>	 <p>Q'OQ'</p>	 <p>TEM</p>
 <p>PIX</p>	 <p>SIB'OY</p>	 <p>AJ</p>	 <p>KAR</p>
 <p>KUMATZ</p>	 <p>TAP</p>	 <p>T'OT'</p>	 <p>SIK'AJ</p>
 <p>UXE'KAJ</p>	 <p>KAJXUKUT</p>	 <p>ALA'S</p>	 <p>K'OJ</p>

MEMORIA

Según Piaget (1972) define la memoria como “un almacenamiento de informaciones codificadas gracias a procesos de asimilación perceptiva y conceptual”,⁶ que implican una dimensión temporal, convendría agregar. En este artículo se hace referencia a la memoria en sentido estricto, dejando fuera los aspectos de carácter heredado o memoria biológica y los que corresponderían a la adquisición de hábitos.

- El docente explica a los estudiantes que se trata el juego
- El docente forma parejas para realizar este juego.
- Pueden jugar dos o 3 estudiantes.
- El que inicia tiene derecho a levantar dos piezas.

MEMORIA



ROMPECABEZAS

Según Vargas (2012) afirma que: “La importancia de armar los rompecabezas en el nivel de educación inicial, es que ayudará al niño en el estudio de las matemáticas más adelante, este ejercicio aparentemente manual, pues no es solo un simple juego o entretenimiento sino que va acompañado de un proceso de pensamiento, si nos damos cuenta no solo se trata de ir colocando y encajando cada pieza, sino que todo esto vaya teniendo una forma y un sentido al final. Para lograr armar un rompecabezas el niño utilizara su sentido de la vista, su sentido del tacto y además sus primeros razonamientos lógicos, como el sentido de correspondencia y no correspondencia, estos prepararan la agilidad mental al iniciarse en la matemática, así los ejercicios podrá resolverlo más **rápido**”.

- a. Despiertan el interés en el niño.
- b. Desarrollan la capacidad de análisis, observación, atención y concentración. El niño debe analizar cada pieza y cada detalle en ella para integrarlo al espacio donde corresponde.
- c. Favorece la orientación espacial. El niño aprenderá a organizar toda la información que lo llevará al resultado final.
- d. Desarrolla la capacidad lógica y el ingenio de los niños, que tienen que crear diferentes estrategias para lograr armar todo el conjunto.
- e. Contribuye en la resolución de problemas, así como desarrolla la capacidad de tolerancia.
- f. Favorece y desarrolla la memoria visual.
- g. Es un juego para todas las edades.

Rompecabezas



ADIVINANZA

Las adivinanzas son dichos populares en verso en los que, de una manera encubierta, se describe algo para que sea adivinado por pasatiempo. Son juegos infantiles de ingenio que tienen como objetivo entretener y divertir a los niños pero que, además, contribuyen al aprendizaje, la enseñanza de nuevo vocabulario y a la difusión de las tradiciones. En las adivinanzas la poesía, el ingenio y la tradición popular se mezclan para crear un universo de enigmas y retos imaginativos para los niños.

CH'B'OWEM

K'o taq nuxaq ma in wuj taj.

¿Kux ri'?

Ri che'

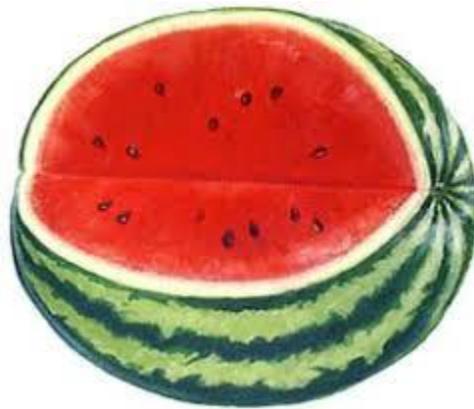


CH'OB'OWEM

Kaq kpetik, kaq upam jun b'olb'ik

¿Kux ri'?

Kaq q'oq'.



CH'OB'OWEM

In inchom, q'an wij, sib'alaj k'ex
kakiriq winaq konchi' kinkitijo.

¿Kux ri'?

Ri ik

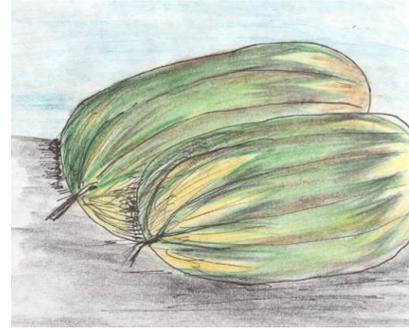


CH'OB'OWEM

In intz'uqutz'ik, saq ri nupam sib'alaj je'lik kintijik.

¿Kux ri'?

Ri q'oq'.



CH'OB'OWEM

K'o waqan, kinb'in taj, are kinya
uxlanem chike ri winaq.

¿Kux ri'?

Re tem



CH'OB'OWEM

Chaq'ap kinripapik, kinwar pa q'ij,

¿Kux ri'?

Ri tukur



CH'OB'OWEM

K'o keb' waqan, rech kinb'inik,
Are kintijowij rech kuya kichoq'ab ri winaq,

¿Kux ri'?

Ri ak'



CH'OB'OWEM

K'i qakayib'al, k'ok' quxlab' je'l
kujkayik uj k'o pa le uleq.

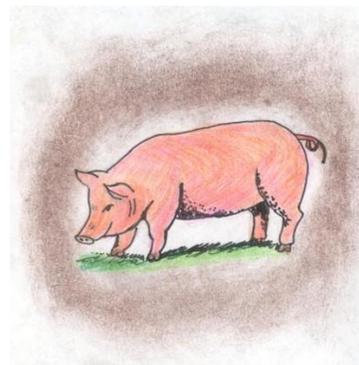
¿Kux ri'?'
Ri kotz'ij



CH'OB'OWEM

Nit' laj awaj, sib'alaj kutij ri q'ayes,
kuxij rib' are chi karil uwach ri wakex.

¿Kux ri'?'
Ri aq



CH'B'OWEM

K'o waqan, kinb'in taj, are kinya' rech kewa'ik

¿Kux ri'?'
Mexa



CH'B'OWEM

Q'an kapetik, q'an rij, jun rab'arik,

¿Kux ri'?'
Ri saq'ul



V. REFERENCIAS

Godia, F. (2004). *Lotería tradicional mexicana*.

Piaget. E. (1972). Memoria e inteligencia, El Ateneo, Buenos Aires, 1978, pp. 22-33.

Pérez, A. (2015). Cómo citar: "Trabalenguas". En: *Significados.com*. Disponible en:

<https://deconceptos.com/arte/canto>

Lares, M. J. (2014): *Juego e infancia*, Buenos Aires, Grupo Editorial Lumen.

Huizinga, J. (2012). *Homo Ludens*, Tercera edición, Editorial Alianza S.A., Madrid.

Teresa M. (1999). Observación en etología (animal y humana): *Aplicaciones*. Edicions Universitat de Barcelona. p. 104.

Vargas J. (2012, ¶ 1) “Los Rompecabezas no son solo una juego” <http://www.educini.com/los-rompecabezas-no-solo-es-un-juego.html>